ECG

XENON D 556

MIKROSYSTÉM S DVD
NÁVOD K OBSLUZE — CZ

MIKROSYSTÉM S DVD
NÁVOD NA OBSLUHU — SK

MIKROSYSTEM Z DVD
INSTRUKCJA OBSŁUGI — PL

DVD-MIKRORENDSZER
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ — HU

DVD MICRO SYSTEM
INSTRUCTION MANUAL — EN

▪ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ▪ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ▪ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user´s manual must be always included.

OBSAH

VLASTNOSTI 5
PŘÍSLUŠENSTVÍ 5
POPIS 6
PŘIPOJENÍ 7
NASTAVENÍ SYSTÉMU 9
DÁLKOVÝ OVLADAČ 12
PŘEHRÁVÁNÍ 14
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ 18
TECHNICKÉ ÚDAJE 19

CZ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pozorně si přečtěte a uložte k dalšímu použití!

1. Než přístroj zapojíte a začnete používat, přečtěte si důkladně tuto příručku. Uchovejte příručku pro případné nahlédnutí v budoucnu.
2. Neotevírejte skříň přístroje. Uvnitř se nenacházejí žádné uživatelsky nastavitelné prvky. Opravu svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu personálu.
3. Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte je. Pokud nebudete přístroj delší čas používat, vypněte jej a odpojte jej od sítě.
4. Neinstalujte přístroj na místě vystaveném zdrojům tepla nebo přímému slunci.
5. Neinstalujte přístroj na místě vystaveném vlhkosti nebo dešti.
6. Přístroj by neměl být vystaven kapající nebo stříkající vodě a neměly by na něj být pokládány předměty obsahující tekutiny, např. vázy.
7. Přístroj instalujte na vodorovný, plochý a pevný povrch s dobrou ventilací. Nikdy nezakrývejte ventilační otvory, mohlo by dojít k závadě vinou přehřátí.
8. K čištění vnějšího povrchu používejte měkký a čistý hadřík. K čištění nikdy nepoužívejte chemikálie ani saponáty.
9. Tato publikace je pouze příručkou pro užívání přístroje, není směrodatným kritériem pro konfiguraci.
10. Pokud jako odpojovací zařízení slouží síťová vidlice, použitá zásuvka musí zůstat snadno dostupná.

VAROVÁNÍ: Baterie nevystavujte přílišnému horku, např. slunečnímu světlu, ohni a podobně.

POZOR: Při nesprávné výměně baterií hrozí nebezpečí exploze. Baterie vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

Symbol blesku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného napětí uvnitř skříně přístroje, které může při dotyku s interními prvky přístroje způsobit úraz elektrickým proudem.

Symbol vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité provozní instrukce v příručce.

Pro snížení rizika požáru a úrazu elektrickým proudem neodstraňujte kryt přístroje. Opravu svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu personálu.

Tato značka znamená, že přístroj patří do skupiny laserových zařízení třídy 1. Laserový paprsek může při přímém kontaktu s lidským tělem představovat nebezpečné záření.

VLASTNOSTI

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Než přístroj zapojíte a začnete používat, přečtěte si důkladně tuto příručku. Uchovejte příručku pro případné nahlédnutí v budoucnu.

Tento DVD přehrávač je domácí přehrávač videa nové generace, který poskytuje špičkový obraz a zvuk. Jeho výkon je mnohem vyšší než u jakéhokoliv staršího modelu. Poskytne vám ten nejlepší zážitek!

- Vestavěná podpora zvukových dekodérů Dolby Digital, MPEG, LPCM, PCM atd.
- Digitální zvukový procesor vysoké kvality 96 kHz/24 bit.
- Inteligentní upgrade softwaru.
- Komponentní video výstup s vysokým rozlišením podporující budoucí přístroje. Koaxiální digitální audio výstup.
- Podporuje formáty DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, VCD, DVCD, CD-R, MP3, MPEG4, DivX, KODAK PICTURE CD aj.
- Vybaveno USB vstupem.
- Integrovaný servo systém, který dekóduje pomocí jednočipové technologie. Je vysoce spolehlivý, stabilní a umožňuje výbornou korekci chyb.
- Plně funkční dálkový ovladač.
- Zesilovač vysoké kvality.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Obsah balení

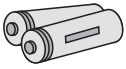
Uživatelská příručka

Dálkový ovladač

A/V kabel

FM anténa

Baterie



Přehrávatelné disky a typy médií:

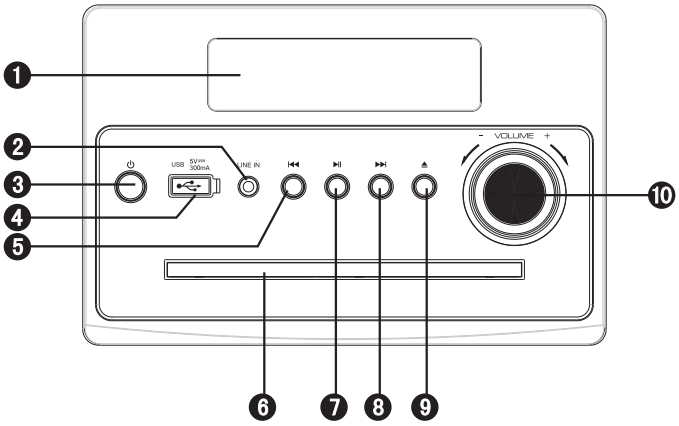
Typy disků	Symbol	Obsah
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
Video-CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
Picture CD	PICTURE CD COMPATIBLE	CD s fotografiemi ve formátu JPEG
Kodak Picture CD	Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Digitální fotografie
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

POPIS

CZ

Čelní panel

1. Obrazovka
2. Linkový vstup
3. Standby
4. Zásuvka USB
5. Předchozí
6. Dvířka diskového prostoru
7. Přehrávání/Pauza
8. Další
9. Otevřít/zavřít
10. Hlavní ovládání hlasitosti



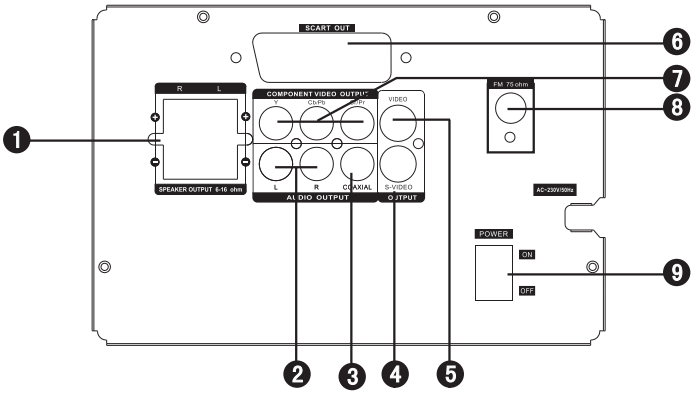
Poslouchejte pomocí sluchátek

Než připojíte sluchátka, nastavte hlasitost na nízkou úroveň a podle potřeby ji zvyšte. Pokud jsou připojena sluchátka, nebude se z připojených reproduktorů ozývat žádný zvuk.

VAROVÁNÍ: Příliš silný zvuk ze sluchátek může způsobit poškození sluchu.

Zadní panel

1. Výstup pro reproduktory
2. L/R audio výstup
3. Koaxiální digitální audio výstup
4. S-video výstup
5. Kompositní video výstup
6. Výstup SCART
7. Komponentní video výstup
8. Zásuvka FM antény
9. Tlačítko zapnutí/ vypnutí



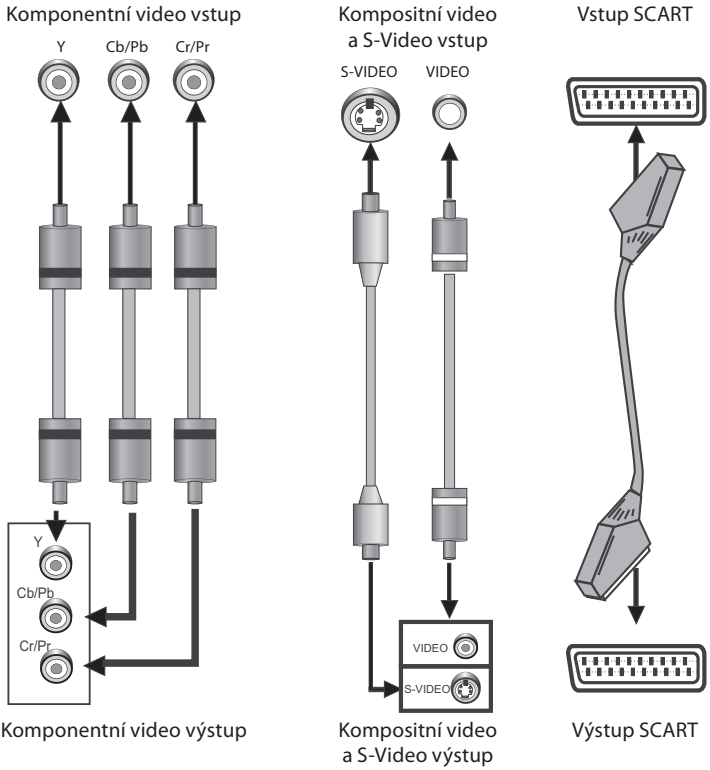
PŘIPOJENÍ

CZ

Zapojení video systému

Na přístroji jsou k dispozici následující video výstupy.

Video vstup TV/monitoru



Video výstup DVD přehrávače

Kompozitní video

Pomocí AV kabelu se žlutými konektory propojte kompozitní video výstup tohoto přístroje s video vstupem na TV/monitoru.

Komponentní video

Pomocí třížilového AV kabelu propojte komponentní video výstupy tohoto přístroje s odpovídajícími vstupy na TV/monitoru.

S-Video

Pomocí S-Video kabelu propojte S-Video výstup tohoto přístroje s S-Video vstupem na TV/monitoru.

SCART

Pomocí 21-pólového kabelu SCART propojte SCART výstup tohoto přístroje se SCART vstupem na TV/monitoru.

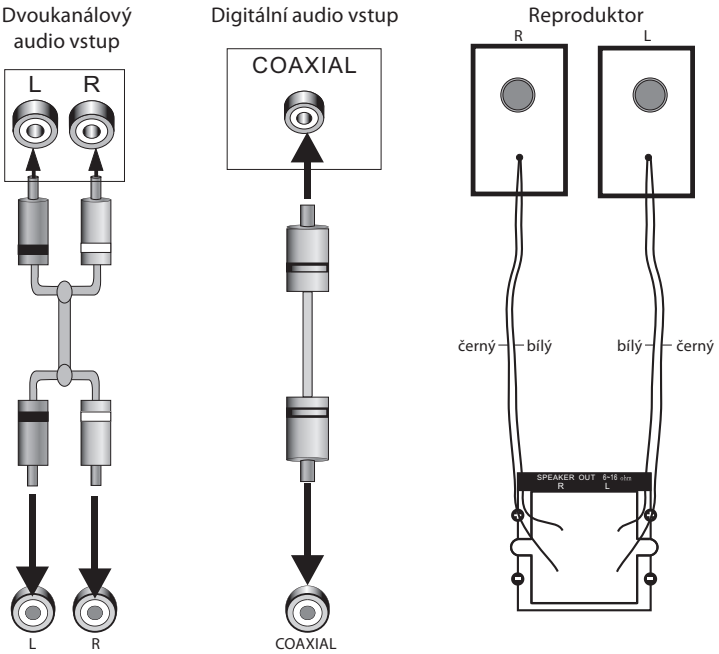
POZNÁMKA:

- Z výše uvedených video výstupů nabízí nejvyšší kvalitu komponentní výstup, následovaný SCART výstupem, dále S-VIDEO, a nakonec kompozitní video výstup se standardní kvalitou. Použijte nejlepší dostupné video připojení.
- Neprovádějte všechna výše uvedená zapojení najednou, mohlo by dojít k negativnímu ovlivnění výsledného obrazu. Přístroj bude poskytovat žádaný video výstup, pouze pokud video nastavení odpovídají skutečnému zapojení video systému. (viz Video natavení v Nastavení systému).

Zapojení audio systému

Existují dva typy audio výstupů. Jsou jimi analogový audio výstup a digitální audio výstup.
Analogový systém výstupu zvuku představuje dvoukanálový stereo výstup. Digitální systém výstupu zvuku představuje koaxiální výstup.

Audio vstup TV/monitoru/zesilovače



Audio výstup DVD

Stereo zvuk

Pomocí dvou audio kabelů (levý kanál je označen bílou, pravý červenou barvou) propojte stereo audio výstup tohoto přístroje se stereo vstupem v televizi nebo výkonovém zesilovači.

Digitální koaxiální audio výstup

Pomocí koaxiálního kabelu propojte koaxiální výstup tohoto přístroje s koaxiálním vstupem na výkonovém zesilovači.

Výstup pro reproduktory

Reproduktory připojte do příslušných výstupů pomocí přiložených kabelů (bílý +, černý -).

POZNÁMKA: Nastavení zvuku by mělo odpovídat standardnímu zapojení zvukových systémů. Viz Audio nastavení v Nastavení systému.

Linkový vstup

Na přístroji se nachází několik vstupů pro připojení dalších zařízení, například linkový vstup. Pomocí těchto vstupů lze k zařízení připojit externí zdroj analogového stereo signálu, jakými jsou například přehrávače MP3, VCD, CD a videorekordéry.
Po správném připojení externího přístroje přepnete na jeho zvukový kanál stisknutím tlačítka **SOURCE SELECT**.

NASTAVENÍ SYSTÉMU

Ovládání menu

1. V DVD režimu stiskem **SETUP** na dálkovém ovladači zobrazíte menu nastavení.
2. Pomocí ◄/► vyberete požadovanou položku. Zobrazí se podnabídka vybrané položky.
3. Stiskem ▲/▼ vyberete požadovanou položku a podnabídky, stiskem **ENTER**/► ji potvrdíte. Pomocí ▲/▼ vyberete možnost a stiskem **ENTER** potvrdíte, stiskem ◄ zrušíte.
4. Poté můžete stiskem ▲/▼ pokračovat v nastavení položek podnabídky.
5. Stiskem ◄ se vrátíte zpět do nadřazeného menu.
6. Opětovným stiskem **SETUP** opustíte menu nastavení.

1 Stránka GENERAL SETUP (obecné nastavení)

1.1 TV DISPLAY (TV výstup)

Pokud je přístroj připojen k běžnému televizoru, měli byste vybrat **4:3 PANSCAN** nebo **4:3 LETTERBOX**.

4:3 PAN SCAN: Širokoúhlý obraz bude zobrazen na obrazovce ve svém nativním poměru stran, část obrazu na levé a pravé straně bude oříznuta.
4:3 LETTERBOX: Širokoúhlý obraz bude zobrazen na obrazovce ve svém nativním poměru stran, s černými pruhy v horní a spodní části obrazovky.
Pokud je přístroj připojen k širokoúhlému televizoru, měli byste vybrat volbu **16:9**.
16: 9: Širokoúhlý obraz bude zobrazen v plném rozměru a ve svém nativním poměru stran. Obraz 4:3 bude horizontálně roztažen tak, aby vyplnil obrazovku.

1.2 ANGLE MARK (značka úhlu)

Nastavte tuto položku na **ZAP**. Při přehrávání disku, na kterém jsou scény nahrány s více úhly kamery, se na obrazovce objeví značka úhlu. V takovém případě můžete stiskem tlačítka **ANGLE** na dálkovém ovladači přepnout na alternativní scény s jiným úhlem kamery.
Nastavením položky na **VYP** tuto funkci deaktivujete.

POZNÁMKA: Tato funkce funguje pouze u disků, na kterých jsou nahrány scény s různými úhly kamery.

1.3 OSD LANGUAGE (jazyk menu)

V této položce nastavíte jazyk, ve kterém se zobrazují menu přístroje.

1.4 CLOSED CAPTIONS (skryté titulky)

Nastavte tuto položku na **ZAP**. Při přehrávání disku, na kterém jsou nahrány titulky pro neslyšící, se budou tyto zobrazovat. Nastavením položky na **VYP** titulky skryjete.
Titulky také můžete skrýt nebo zobrazit stiskem tlačítka **SUBTITLE** na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA: Tato funkce pracuje pouze u disků, na kterých jsou nahrány titulky.

1.5 SCREEN SAVER (spořič obrazovky)

ZAP: V případě několikaminutového nehybného obrazu na obrazovce, například během pauzy reprodukce, se na obrazovce objeví spořič obrazovky. Stiskem libovolného tlačítka kromě **STANDBY** můžete přístroj znovu probudit.
VYP: Funkce spořiče obrazovky je deaktivována.

1.7 LAST MEMORY (poslední paměť)

ZAP: Pokaždé, když vypnete přístroj nebo otevřete zásuvku disku, zapamatuje si přístroj místo, ve kterém jste přerušili reprodukci. Když později přístroj zapnete a spustíte reprodukci stejného disku, přehraje jej přístroj od tohoto zapamatovaného místa.
VYP: Funkce paměti je deaktivována.

2 Stránka AUDIO SETUP (nastavení zvuku)

2.1 ANALOG AUDIO SETUP (nastavení analogového zvuku)

2.1.1 NASTAVENÍ REŽIMU MÍCHÁNÍ

LT/RT: 5.1-kanálový zvuk je smíchán do levého kanálu a pravého kanálu a je reprodukován prostřednictvím levého předního, respektive pravého předního reproduktoru.
STEREO: 5.1-kanálový zvuk je smíchán do stereo signálu a je reprodukován prostřednictvím levého předního a pravého předního reproduktoru.

POZNÁMKA: POZNÁMKA: Tato funkce se uplatní pouze pro 5.1-kanálové disky se zvukem kódovaným v Dolby AC-3.

2.2 DIGITAL AUDIO SETUP (nastavení digitálního výstupu)

2.2.1 DIGITÁLNÍ VÝSTUP

SPDIF/OFF: Na výstupu nebude žádný digitální audio signál. (Koaxiální výstup vypnutý)
SPDIF/: Digitální audio signál bude na výstup přiveden v neupraveném formátu. Tento režim se zpravidla používá pro audio signály DTS a Dolby Digital 5.1.
SPDIF/PCM: Digitální audio signál bude na výstup přiveden v PCM formátu. Tento režim se zpravidla používá pro audio signál z CD.

2.2.2 VÝSTUP LPCM

Tato položka se zpřístupní, pokud je **DIGITAL OUTPUT** (digitální výstup) nastaven na **SPDIF/PCM**.
Zvolte vzorkovací kmitočet pro digitální audio výstup. K dispozici jsou dvě volby, 48 kHz a 96 kHz.

POZNÁMKA: Některé zesilovače nepodporují vzorkovací frekvenci 96 kHz, což ovlivní koaxiální výstup.

2.3 HDCD (High Definition Compatible digital)

HDCD (High Definition Compatible digital) je patentovaný proces kódování/dekódování, umožňující nabídnout bohatý a detailní zvuk z CD disků kódovaných pomocí HDCD.
Digitální filtr můžete nastavit na **2x**, **1x** nebo **VYP**.

3 Stránka DOLBY DIGITAL SETUP (nastavení Dolby Digital)

3.1 DUAL MONO

STEREO: Přístroj reprodukuje zvuk levého kanálu a zvuk pravého kanálu prostřednictvím levého předního, respektive pravého předního reproduktoru.
L-MONO: Přístroj reprodukuje pouze zvuk levého kanálu prostřednictvím levého předního i pravého předního reproduktoru.
P- MONO: Přístroj reprodukuje pouze zvuk pravého kanálu prostřednictvím levého předního i pravého předního reproduktoru.
SMÍŠENÉ-MONO: Přístroj reprodukuje smíchaný zvuk levého a pravého kanálu prostřednictvím levého předního a pravého předního reproduktoru.

POZNÁMKA: POZNÁMKA: Tato funkce se uplatní pouze pro dvoukanálové disky se zvukem kódovaným v Dolby AC-3.

3.2 DYNAMIC (dynamické)

Když sledujete filmy s velkým dynamickým rozsahem při nízké hlasitosti, například v noci, můžete nastavit hodnotu dynamiky tak, abyste vinou tichého poslechu nepřišli o zvukové detaily.

4 Stránka VIDEO SETUP (nastavení obrazu)

4.1 VIDEO OUTPUT (video výstup)

VYP: Nastaví video výstup na S-Video nebo kompozitní, pokud jsou tyto výstupy použity.
YUV: Nastaví video výstup na analogový komponentní video formát, pokud jsou komponentní video výstupy použity.
P_YUV: Nastaví video výstup jako progresivní YUV signály, když jsou použity komponentní video výstupy.
RGB: Nastaví video výstup na RGB formát, pokud je použit SCART výstup.

POZNÁMKA: Pokud se nastavení video výstupu liší od fyzického video zapojení, může být na televizoru špatný obraz. Měli byste opakovaným stiskem tlačítka **V-MODE** na dálkovém ovladači přepnout do odpovídajícího výstupního video režimu.

4.2 COLOR SETTING (nastavení barev)

4.2.1 SHARPNESS (ostrost)

Pro tuto položku jsou k dispozici tři volby – **HIGH** (vysoká), **MEDIUM** (střední) a **LOW** (nízká).

4.2.2 BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION (jas, kontrast, světlost a odstín)

Vstupte do jednotlivých položek, pomocí směrových tlačítek ◄/► nastavte hodnotu a poté potvrďte stiskem **ENTER**.

4.2.3 GAMMA

Pro tuto položku jsou k dispozici čtyři volby – **HIGH** (vysoká), **MEDIUM** (střední), **LOW** (nízká) a **NONE** (žádná).

5 Stránka PREFERENCE (předvolby)

Tato položka je k dispozici, pokud není v prostoru disku žádný disk, kryt je otevřen nebo je disk zastaven.

5.1 TV TYPE (TV norma)

Tento přístroj podporuje obě vysílací televizní normy, NTSC (National Television System Committee) i PAL (Phase Alternating Line).
PAL: Pokud je připojený televizor kompatibilní se systémem PAL, používaným v Číně, Hongkongu a v Evropě, vyberte tento režim. Video signál NTSC disku bude na výstup přiveden ve formátu PAL.
AUTO: Pokud připojený televizor podporuje více formátů, vyberte tento režim. Výstupní formát video signálu bude odpovídat video signálu na disku.
NTSC: Pokud je připojený televizor kompatibilní se systémem NTSC, používaným na Taiwanu, v USA, v Kanadě a dalších zemích, vyberte tento režim. Video signál PAL disku bude na výstup přiveden ve formátu NTSC.

POZNÁMKA: V případě špatně zvoleného signálu bude reprodukovaný obraz velmi nekvalitní. V takovém případě doporučujeme změnit nastavení této položky.

5.2 PBC (KONTROLA PŘEHRÁVÁNÍ)

ZAP: Aktivujte funkci PBC. Při přehrávání disku se zakódovanými funkcemi PBC, například disku VCD2.0, stiskněte **PBC** pro návrat do PBC menu.
VYP: Deaktivuje funkci PBC.

POZNÁMKA: Tato funkce pracuje pouze s disky se zakódovanými funkcemi PBC, jako jsou například disky VCD 2.0. Disky DVD, VCD 1.1, CD-DA a MP3 nejsou vybaveny funkcí PBC.

5.3 AUDIO, SUBTITLE a DISC MENU (zvuk, titulky a menu disku)

Prostřednictvím těchto položek vyberte preferovaný jazyk zvukové stopy, jazyk titulků a jazyk menu disku. Výběr jazyka zvukové stopy můžete také provést pomocí **AUDIO** a jazyka titulků pomocí **SUBTITLE** na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA: Pokud není vybraný jazyk na právě přehrávaném disku k dispozici, použije se jako jazyk zvukové stopy, jazyk titulků a jazyk menu výchozí jazyk tohoto disku.

5.4 PARENTAL (rodičovský zámek)

Tato položka vám umožňuje nastavit maximální hodnocení disku, který je možné sledovat. Filmy s klasifikací převyšující nastavenou hodnotu nelze sledovat bez zadání správného hesla. Změna nastavení této úrovně také vyžaduje zadání hesla. Výchozí heslo je **136900**.

POZNÁMKA: Tato funkce funguje pouze u disků, které mají funkci rodičovské kontroly.

5.5 Stránka PASSWORD SETUP (nastavení hesla)

5.5.1 PASSWORD MODE (režim hesla)
Pomocí této položky můžete aktivovat/deaktivovat funkci hesla.

POZNÁMKA: Změna této položky vyžaduje zadání správného hesla potvrzeného stiskem **ENTER**. Výchozí heslo je **136900**.

5.5.2 PASSWORD (nastavení hesla)
Pomocí této položky můžete resetovat heslo.

POZNÁMKA: Výchozí heslo (136900) je vždy aktivní, i když heslo změníte.

5.6 DEFAULT (výchozí nastavení)

Obnoví všechna výchozí nastavení vyjma položek **PASSWORD MODE** (režim hesla) a **PARENTAL (rodičovský zámek)**.

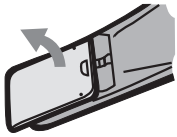
DÁLKOVÝ OVLADAČ

Používání dálkového ovladače

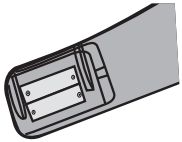
Do dálkového ovladače vložte baterie. Namiřte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání na čelním panelu. Dálkový ovladač pracuje s dosahem cca 8 metrů a pod úhlem až 30 stupňů v horizontální rovině.

Vložení baterií

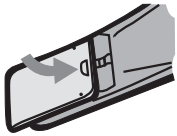
1. Odejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně dálkového ovladače.



2. Do bateriového prostoru vložte dvě mikrotužkové AAA/1,5 V baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií, vyznačenou uvnitř bateriového prostoru symboly + a -.



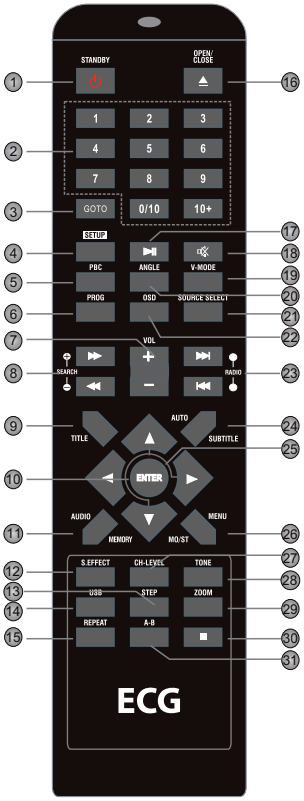
3. Vraťte zpět kryt.



Poznámka:

- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Nekombinujte dohromady staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Vypotřebované baterie mohou vytéct a způsobit poškození dálkového ovladače.
- Buďte ohleduplní k životnímu prostředí a likvidujte staré baterie v souladu s místně platnými předpisy.

Popis



1. STANDBY
2. Číselná tlačítka
3. GOTO
4. SETUP
5. PBC
6. PROGRAM
7. VOLUME +/-
8. FAST FORWARD/REWIND
9. TITLE
10. Směrová tlačítka (◄►▲▼)
11. AUDIO
12. SOUND EFFECT
13. STEP
14. USB
15. REPEAT
16. OPEN/CLOSE
17. Přehrávání/pauza
18. MUTE
19. V-MODE
20. ANGLE
21. SOURCE SELECT
22. OSD
23. NEXT/PREVIOUS
24. SUBTITLE
25. ENTER
26. MENU
27. CH-LEVEL
28. TONE
29. ZOOM
30. STOP
31. A-B REPEAT

Ovládání rádia:

8. SEARCH +/-
11. MEMORY
23. RADIO +/-
24. AUTO
26. MO/ST

PŘEHRÁVÁNÍ

CZ

STANDBY

Zapne přístroj. /Přepne přístroj do režimu standby.
Poznámka: Režim standby spotřebovává malé množství elektřiny, ale zajišťuje optimální funkci všech součástí přístroje ihned po spuštění.

SOURCE SELECT

Opakovaným tisknutím přepíná zdroj signálu mezi režimy DVD, TUNER a LINE IN.

USB

Opakovaným stiskem přepíná na zdroj signálu z připojeného USB zařízení nebo zpět do DVD režimu.

OPEN/CLOSE

Stiskem otevře/zavře zásuvku disku.

Numerická tlačítka lze použít k zadávání čísel nebo výběru skladby, kapitoly atd.

Stiskem vstupte do položky menu nebo potvrďte a proveďte výběr.

Směrová tlačítka lze použít pro posouvání zvýrazněné položky nebo nastavení hodnoty v nabídce.

SETUP

Stiskem otevře/opustí nabídku nastavení.

GOTO

Stiskněte během přehrávání pro vstup do nabídky **GOTO** (přejdi na). V nabídce vyberte směrovými tlačítky ▲/▼ položku nastavení a stiskem **ENTER** zadejte stav úpravy a číselnými tlačítky určitou skladbu, hrací dobu disku, skladby, kapitolu, titul, hrací dobu kapitoly nebo skladby, k nimž přímo přejdete. Opětovným stiskem nabídku **GOTO** (přejdi na) opustíte.

PROGRAM

Stiskem tohoto tlačítka aktivujte nebo opusťte menu programu, ve kterém můžete přehrávat obsah disku ve vámi zvoleném pořadí.
V menu programu vytvořte pomocí směrových tlačítek, numerických tlačítek a tlačítka **ENTER** seznam programu, poté posuňte zvýraznění na START a stiskem **ENTER** spusťte reprodukci programu.
Během reprodukce programu ji můžete zastavit stiskem tohoto tlačítka, zvýrazněním položky STOP a stisknutím tlačítka **ENTER**.

Stiskem pozastavíte přehrávání. Opětovným stisknutím pokračujte v přehrávání.
Stisknutím tlačítka rovněž pokračujete v normálním přehrávání po rychlém posouvání či přehrávání po snímcích atd.

Stiskněte jednou pro pauzu reprodukce, poté stiskněte ▶II pro pokračování v reprodukci. Stiskněte dvakrát pro zastavení reprodukce. Disk se vrátí do počátečního bodu.

Stiskněte opakovaně pro výběr různých rychlostí rychlého posouvání.

Stiskněte opakovaně pro výběr různých rychlostí přehrávání zpět.

Stiskněte pro přeskočení na předchozí kapitolu/skladbu.

Stiskněte pro přeskočení na následující kapitolu/skladbu.

STEP

Opakovaným stiskem krokujte přehrávání videa snímek po snímku. Stiskem ▶II pokračujete v normálním přehrávání. Platí pro disky (DVD, VCD, MPEG4 atd.)

Stiskněte pro přechodné vypnutí zvuku. Opětovným stiskem jej znovu zapněte.

VOLUME +/-

Stiskem tlačítek **VOLUME +/-** nastavte hlasitost.

REPEAT

Jednotlivými stisky přepínáte mezi režimy opakované reprodukce.
(Poznámka: V případě disků VCD2.0 je tato funkce neplatná, pokud je aktivována funkce PBC.)

A-B

Pomocí tohoto tlačítka můžete opakovat určitou část disku.
Pokud se disk (DVD, VCD, CD, MP3 nebo MPEG4) právě přehrává, můžete stiskem tohoto tlačítka označit počáteční (A) a následně koncový (B) bod. Přístroj bude přehrávat vyznačenou část pořád dokola. Třetím stiskem zrušíte A-B opakování a obnovíte normální reprodukci.
Poznámka: Body A a B se musejí nacházet ve stejném titulu/skladbě.

CH-LEVEL

Stisknutím zvolte konkrétní kanál, případně celkovou hlasitost, a pomocí tlačítek **VOLUME+** / **VOLUME-** upravte hlasitost vybraného kanálu či celkovou hlasitost.

S.EFFECT

Opakovaným stiskem přepíná mezi jednotlivými zvukovými efekty, případně efekty vypne.
Poznámka: Když přehráváte disk se zvukem Dolby 5.1, doporučuje se zvukové efekty vypnout, aby byl prostorový efekt patřičně výrazný.

TONE

Stisknutím vyberete mezi úpravou úrovně **BASS** (basy) nebo **TREBLE** (výšky) a následně můžete upravit úroveň basů a výšek za pomocí tlačítek **VOLUME +/-**.

TITLE

Stiskněte pro vstup do menu titulu hrajícího DVD disku.

MENU

Stiskněte pro vstup do hlavního menu.

PBC

Pokud přehráváte disk s kódováním PBC, stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete funkci **PBC** (Play Back Control).
(Poznámka: disky VCD2.0 mají funkci PBC, zatímco disky DVD, VCD1.1, CD-DA a MP3 funkci PBC nemají.)

SUBTITLE

Opakovaným stiskem zapněte nebo vypněte titulky.
(Poznámka: Tato funkce pracuje pouze u disků, na kterých jsou nahrány titulky.)

OSD

Opakovaným stiskem zapněte nebo skryjte informace týkající se přehrávaného disku.

AUDIO

Opakovaným stiskem vybírejte z dostupných jazyků zvukové stopy nabízených diskem (platí pro DVD).
Opakovaným stiskem přepínejte dostupné audio kanály (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO a STEREO) nabízené diskem (platí pro VCD).

ANGLE

Stiskem přepínáte úhly kamery.
(Poznámka: Tato funkce pracuje pouze u disků, na kterých jsou nahrány scény s různými úhly kamery.)

V-MODE

Opakovaným stiskem přepínáte mezi video výstupními režimy.

ZOOM

Stiskem tlačítka můžete zvětšit/zmenšit obraz. V režimu zvětšení lze směrová tlačítka použít k posouvání středu zvětšené oblasti. (Poznámka: Platí pro disky DVD, VCD, MPEG4 atd.)

Ovládání rádia

Následující tlačítka se používají v režimu rádia. Stiskem **SOURCE SELECT** vyberte režim rádia.

MO/ST

Stiskem přepnete mezi příjmem Mono a Stereo v režimu FM.

MEMORY

Po naladění nové frekvence stiskněte tlačítko **MEMORY** a přiřaďte ji číslo předvolené stanice stiskem patřičných číselných tlačítek.

AUTO

Stisknutím zahájíte automatické hledání vysílajících stanic.

V průběhu automatického hledání stanic jej stisknutím tohoto tlačítka ukončíte.

V režimu rádia můžete předvolby volit číselnými tlačítky.
Například stiskem **0** a **2** vyberte předvolbu 2; stiskem **1** a **5** vyberte předvolbu 15.

SEARCH +/-

Stiskem jemně doladíte kmitočet.

RADIO +/-

Stiskem přepnete na následující/předchozí předvolbu.

POZNÁMKA: V režimu rádia jsou k dispozici tlačítka **VOLUME+/-**, **CH-LEVEL**, **MUTE**, **TONE** a **S.EFFECT**.

Reprodukce disků Kodak picture CD

1. Vložte disk Kodak picture CD do štěrbiny disku, přístroj disk zavede automaticky.
2. Stiskem [■] vstupte do režimu náhledu, ve kterém si můžete prohlédnout miniatury snímků.

V režimu náhledu použijte směrová tlačítka pro vybrání obrázku, poté stiskem **ENTER** spusťte reprodukci od vybraného obrázku.
V režimu náhledu použijte směrová tlačítka a **ENTER** v vybrání voleb **Slide Show**, **Menu**, **Prev** nebo **Next** ve spodní části obrazovky.
Slide Show: Spustí prezentaci.
Menu: Otevře nabídku instrukcí pro funkce tlačítek dálkového ovládání. V menu stiskněte **ENTER** pro přechod na další stránku menu a ještě jednou pro opuštění instrukčního menu.
Prev/Next: Přechod na předchozí/následující stránku.

Představení funkcí tlačítek dálkového ovládání:
■: Vstup do režimu náhledu, umožňujícího prohlédnout miniatury snímků.
ZOOM: Během přehrávání stiskněte **ZOOM**, poté stiskněte ▶▶/◀◀ pro zvětšení/zmenšení obrázku. Během zvětšení se lze pomocí směrových tlačítek posouvat po obraze. Opětovným stiskem **ZOOM** opustíte režim zvětšení obrazu.
⏮/⏭: Stiskem přeskočíte během přehrávání na předchozí/následující snímek.
⏯: Stiskem pozastavíte přehrávání. Opětovným stisknutím pokračujte v přehrávání.
◀/▶: Stiskem otočíte během přehrávání snímek doleva nebo doprava.
▲/▼: Stiskněte pro vertikální/horizontální převrácení obrazu.

Reprodukce MP3/MPEG4

Do přehrávače vložte MP3/MPEG4 disk. Na obrazovce se objeví menu obsahu.

OVLÁDÁNÍ MENU:
Směrovými tlačítky ▲/▼ vyberte složku nebo soubor a stiskem **ENTER** potvrďte volbu nebo přehrávejte soubor. K výběru složky nebo souboru pro přehrávání můžete také použít číselná tlačítka.
V menu obsahu stiskněte ◀ pro návrat do nadřazeného menu. Stiskněte ⏮/⏭ pro přechod na předchozí/následující stránku menu.

PROG: Opakovaným stiskem přepínáte mezi režimem přehrávání složky (FOLDER) a režimem přehrávání seznamu (FILELIST).
MENU: Během reprodukce MPEG4 disku se stiskem vrátíte do menu obsahu.

POZNÁMKA: Během reprodukce mají ◀◀, ▶▶, ▶II, ■ (stiskněte pro zastavení reprodukce), **REPEAT**, **A-B**, **VOLUME+/-**, **MUTE**, **CH-LEVEL**, **TONE** atd. normální funkci. Podrobnosti viz představení funkcí dálkového ovladače v této kapitole.

REPRODUKCE Z USB DISKU

Do USB slotu zasuňte USB disk, poté stiskem **USB** vstupte do připojeného USB disku a můžete přehrávat soubory podporovaných formátů, které jsou na disku uloženy. Opětovným stiskem **USB** přepněte zpět do DVD režimu.

POZNÁMKA:

- V případě, že po připojení USB disku přestane přehrávač fungovat, přehrávač vypněte, odpojte napájecí šňůru ze zásuvky ve zdi a odejměte USB disk. Poté přístroj znovu zapněte. Obnoví se normální funkce přehrávače.
- Ovládání reprodukce viz Přehrávání MP3/MPEG4 disku v této kapitole.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

CZ

Než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte prosím nejprve následující tabulku.

Příznak	Příčina	Náprava
Žádné napájení.	• AC napájecí šňůra není řádně zapojena do síťové zásuvky.	• Zkontrolujte, zda je AC napájecí šňůra řádně zapojena.
Obraz Žádný nebo zkreslený obraz.	• Není řádně připojen videokabel. • Není správně nastaven video výstupní režim přístroje. • Není správně nataven video vstupní režim připojeného televizoru.	• Připojte řádně videokabel. • Stiskněte opakovaně **V-MODE**, dokud se znovu neobjeví normální obraz. • Nastavte odpovídající režim video vstupu TV.
Zvuk Žádný nebo zkreslený zvuk.	• Nejsou řádně připojeny audio kabely. • Hlasitost je nastavena na minimum. • Je vypnutý zvuk. • Disk je v režimu rychlého přehrávání vpřed/vzad.	• Připojte řádně audio kabely. • Zvyšte hlasitost. • Stiskem **MUTE** na dálkovém ovladači zapněte zvuk. • Stiskněte **PLAY/PAUSE**.
Nelze přehrát disk.	• Disk je vložen do zásuvky nesprávným způsobem. • Klasifikace rodičovské ochrany zakódovaná na disku je vyšší, než stupeň rodičovské ochrany nastavený v přístroji. • Disk není kompatibilní s tímto přístrojem. • Disk je znečištěný.	• Ujistěte se, že je disk v zásuvce vložen etiketou směrem nahoru. • Změňte nastavení rodičovské ochrany. • – • Očistěte disk.
Po připojení USB zařízení přestane přístroj pracovat.	• Připojený USB disk není pravděpodobně certifikovaného typu.	• Přístroj není schopen přehrávat necertifikované USB disky. V případě, že přehrávač přestane fungovat, vypněte jej a odpojte ze síťové zástrčky. Poté jen znovu připojte a zapněte. Obnoví se normální funkce přehrávače.
Nepracují tlačítka na přístroji.	• Přístroj je rušen statickou elektřinou atd.	• Přístroj vypněte a odpojte od napájení. Poté jen znovu připojte k napájení a zapněte.
Nepracuje dálkový ovladač.	• V dálkovém ovladači nejsou baterie. • Baterie jsou vybité. • Dálkový ovladač není nasměrován na senzor dálkového ovládání. • Dálkový ovladač je mimo pracovní dosah. • Přístroj je vypnutý.	• Vložte dvě 1,5 V mikrotužkové (AAA) baterie. • Vyměňte baterie za nové. • Ujistěte se, že je dálkový ovladač nasměrován na senzor dálkového ovládání. • Ujistěte se, že je dálkový ovladač v dostatečně blízko přístroje. • Přístroj vypněte a odpojte od AC napájení. Poté přístroj znovu zapněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení		AC ~230V, 50 Hz
Příkon		76 W
Příkon v pohotovostním režimu (Standby)		<0,5 W
Provozní podmínky	Provozní teplota	-10 – +35 °C
	Relativní vlhkost	5 % – 90 %
Výstup disku	TV norma	PAL/NTSC
	Kmitočtový rozsah	20 Hz – 20 kHz
	Odstup S/N (filtr A)	>80 dB (1 kHz)
	Dynamický rozsah	≥70 dB (1 kHz)
	Zkreslení a šum THD+NOISE	≤-60 dB (1 kHz)
	Kolísání WOW FLUTTER	Pod měřitelnou úrovní
Tuner	Rozsah FM pásma	87,5 MHz – 108 MHz
Výstupní výkon (max.)		15 W ×2
Frekvenční rozsah		±1,5 dB (20 Hz – 20 kHz)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

OBSAH

VLASTNOSTI 22
PRÍSLUŠENSTVO 22
POPIS 23
PRIPOJENIE 24
NASTAVENIE SYSTÉMU 26
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ 29
PREHRÁVANIE 31
RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ 34
TECHNICKÉ ÚDAJE 35

SK

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte a uložte na ďalšie použitie!

1. Skôr ako prístroj zapojíte a začnete používať, prečítajte si dôkladne túto príručku. Uchovajte príručku na prípadné nahliadnutie v budúcnosti.
2. Neotvárajte skrinku prístroja. Vnútri sa nenachádzajú žiadne používateľsky nastaviteľné prvky. Opravu zverte výhradne kvalifikovanému servisnému personálu.
3. Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho. Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vypnite ho a odpojte ho od siete.
4. Neinštalujte prístroj na mieste vystavenom zdrojom tepla alebo priamemu slnku.
5. Neinštalujte prístroj na mieste vystavenom vlhkosti alebo dažďu.
6. Prístroj by nemal byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode a nemali by sa naň klásť predmety obsahujúce tekutiny, napr. vázy.
7. Prístroj inštalujte na vodorovný, plochý a pevný povrch s dobrou ventiláciou. Nikdy nezakrývajte ventilačné otvory, mohlo by dôjsť k poruche vinou prehriatia.
8. Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte mäkkú a čistú handričku. Na čistenie nikdy nepoužívajte chemikálie ani saponáty.
9. Táto publikácia je iba príručkou pre používanie prístroja, nie je smerodajným kritériom pre konfiguráciu.
10. Ak ako odpájacie zariadenie slúži sieťová vidlica, použitá zásuvka musí zostať ľahko dostupná.

VAROVANIE: Batérie nevystavujte prílišnému teplu, napr. slnečnému svetlu, ohňu a podobne.

POZOR: Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo explózie. Batérie vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.

Symbol blesku upozorňuje používateľa na prítomnosť nebezpečného napätia vnútri skrine prístroja, ktoré môže pri dotyku s internými prvkami prístroja spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Symbol výkričníka upozorňuje používateľa na dôležité prevádzkové inštrukcie v príručke.

Pre zníženie rizika požiaru a úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte kryt prístroja. Opravu zverte výhradne kvalifikovanému servisnému personálu.

Táto značka znamená, že prístroj patrí do skupiny laserových zariadení triedy 1. Laserový lúč môže pri priamom kontakte s ľudským telom predstavovať nebezpečné žiarenie.

VLASTNOSTI

Ďakujeme vám za kúpu tohto výrobku. Skôr ako prístroj zapojíte a začnete používať, prečítajte si dôkladne túto príručku. Uchovajte príručku na prípadné nahliadnutie v budúcnosti.

Tento DVD prehrávač je domáci prehrávač videa novej generácie, ktorý poskytuje špičkový obraz a zvuk. Jeho výkon je omnoho vyšší než pri akomkoľvek staršom modeli. Poskytne vám ten najlepší zážitok!

- Zabudovaná podpora zvukových dekodérov Dolby Digital, MPEG, LPCM, PCM atď.
- Digitálny zvukový procesor vysokej kvality 96 kHz/24 bit.
- Inteligentný upgrade softvéru.

SK

- Komponentný video výstup s vysokým rozlíšením podporujúci budúce prístroje. Koaxiálny digitálny audio výstup.
- Podporuje formáty DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, VCD, DVCD, CD-R, MP3, MPEG4, DivX, KODAK PICTURE CD a i.
- Vybavené USB vstupom.
- Integrovaný servo systém, ktorý dekóduje pomocou jednočipovej technológie. Je vysoko spoľahlivý, stabilný a umožňuje výbornú korekciu chýb.
- Plne funkčný diaľkový ovládač.
- Zosilňovač vysokej kvality.

PRÍSLUŠENSTVO

Obsah balenia

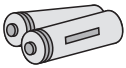
Používateľská príručka

Diaľkový ovládač

Kábel A/V

FM anténa

Batérie



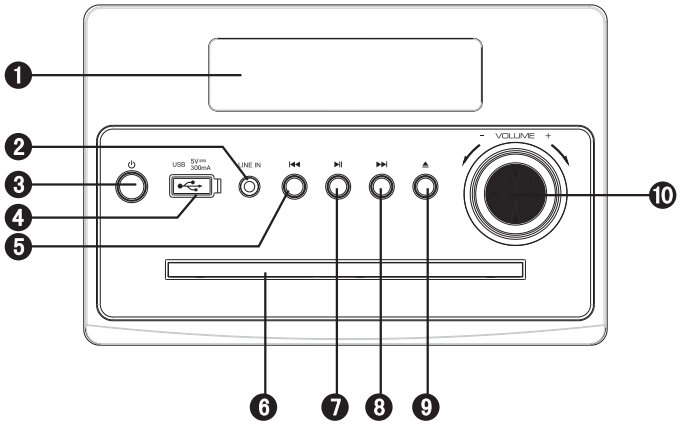
Prehrávateľné disky a typy médií:

Typy diskov	Symbol	Obsah
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
Video-CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
Picture CD	PICTURE CD COMPATIBLE	CD s fotografiami vo formáte JPEG
Kodak Picture CD	Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Digitálne fotografie
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

POPIS

Čelný panel

1. Obrazovka
2. Linkový vstup
3. Standby
4. Zásuvka USB
5. Predchádzajúci
6. Dvierka diskového priestoru
7. Prehrávanie/Pauza
8. Ďalej
9. Otvoriť/zatvoriť
10. Hlavné ovládanie hlasitosti



SK

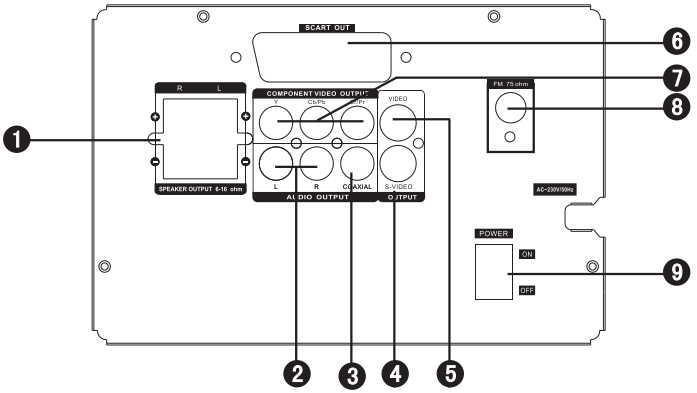
Počúvajte pomocou slúchadiel

Skôr ako pripojíte slúchadlá, nastavte hlasitosť na nízku úroveň a podľa potreby ju zvýšte. Pokiaľ sú pripojené slúchadlá, nebude sa z pripojených reproduktorov ozývať žiadny zvuk.

VAROVANIE: Príliš silný zvuk zo slúchadiel môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Zadný panel

1. Výstup pre reproduktory
2. L/R audiovýstup
3. Koaxiálny digitálny audiovýstup
4. Výstup S-video
5. Kompozitný videovýstup
6. Výstup SCART
7. Komponentový videovýstup
8. Zásuvka FM antény
9. Tlačidlo zapnutia/vypnutia



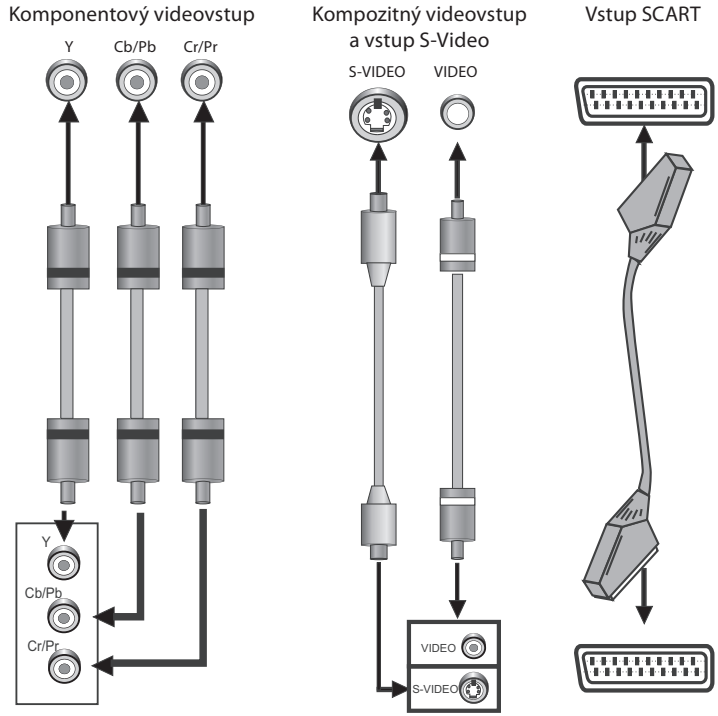
SK

PRIPOJENIE

Zapojenie video systému

Na prístroji sú k dispozícii nasledujúce videovýstupy.

Videovstup TV/monitora



Videovýstup DVD prehrávača

Kompozitné video

Pomocou kábla AV so žltými konektormi prepojte kompozitný videovýstup tohto prístroja s videovstupom na TV/monitore.

Komponentové video

Pomocou trojžilového kábla AV prepojte komponentové videovýstupy tohto prístroja so zodpovedajúcimi vstupmi na TV/monitore.

S-Video

Pomocou kábla S-Video prepojte výstup S-Video tohto prístroja so vstupom S-Video na TV/monitore.

SCART

Pomocou 21-pólového kábla SCART prepojte výstup SCART tohto prístroja so vstupom SCART na TV/monitore.

POZNÁMKA:

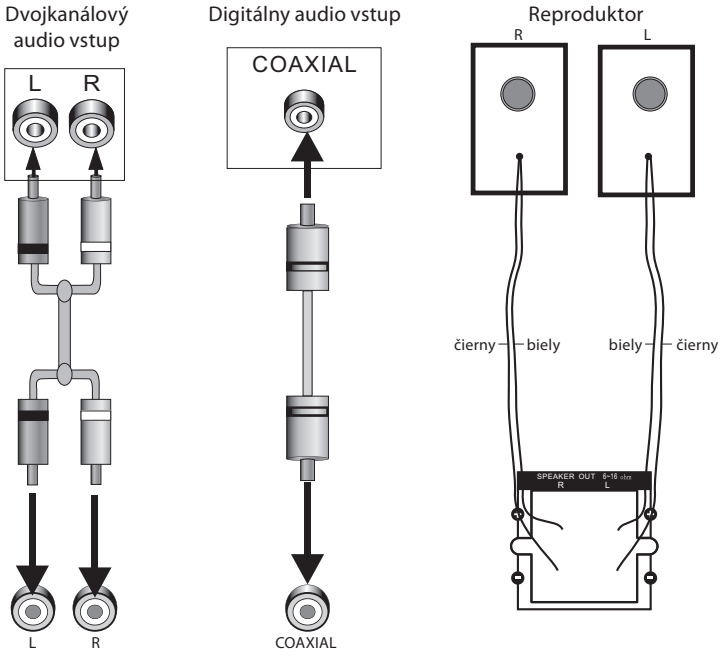
- Z vyššie uvedených videovýstupov ponúka najvyššiu kvalitu komponentový výstup, nasledovaný výstupom SCART, ďalej S-VIDEO, a nakoniec kompozitný videovýstup so štandardnou kvalitou. Použite najlepšie dostupné videopripojenie.
- Nevykonávajte všetky vyššie uvedené zapojenia naraz, mohlo by dôjsť k negatívnemu ovplyvneniu výsledného obrazu. Prístroj bude poskytovať žiadaný videovýstup, iba ak nastavenia videa zodpovedajú skutočnému zapojeniu videosystému. (pozrite Video nastavenie v Nastavení systému).

Zapojenie audio systému

Existujú dva typy audiovýstupov. Sú nimi analógový audiovýstup a digitálny audiovýstup.
Analógový systém výstupu zvuku predstavuje dvojkanálový stereofónny výstup. Digitálny systém výstupu zvuku predstavuje koaxiálny výstup.

SK

Audiovstup TV/monitora/zosilňovača



Audiovýstup DVD

Stereo zvuk

Pomocou dvoch audio káblov (ľavý kanál je označený bielou, pravý červenou farbou) prepojte stereo audio výstup tohto prístroja so stereo vstupom v televízii alebo výkonovom zosilňovači.

Digitálny koaxiálny audiovýstup

Pomocou koaxiálneho kábla prepojte koaxiálny výstup tohto prístroja s koaxiálnym vstupom na výkonovom zosilňovači.

Výstup pre reproduktory

Reproduktory pripojte do príslušných výstupov pomocou priložených káblov (biely +, čierny -).

POZNÁMKA: Nastavenie zvuku by malo zodpovedať štandardnému zapojeniu zvukových systémov. Pozrite Audio nastavenie v Nastavení systému.

Linkový vstup

Na prístroji sa nachádza niekoľko vstupov na pripojenie ďalších zariadení, napríklad linkový vstup. Pomocou týchto vstupov je možné k zariadeniu pripojiť externý zdroj analógového stereo signálu, akými sú napríklad prehrávače MP3, VCD, CD a videorekordéry.

SK

Po správnom pripojení externého prístroja prepnete na jeho zvukový kanál stlačením tlačidla **SOURCE SELECT**.

NASTAVENIE SYSTÉMU

Ovládanie menu

1. V DVD režime stlačením **SETUP** na diaľkovom ovládači zobrazíte menu nastavenia.
2. Pomocou ◄/► vyberiete požadovanú položku. Zobrazí sa podponuka vybranej položky.
3. Stlačením ▲/▼ vyberiete požadovanú položku a podponuky, stlačením **ENTER**/► ju potvrdíte. Pomocou ▲/▼ vyberiete možnosť a stlačením **ENTER** potvrdíte, stlačením ◄ zrušíte.
4. Potom môžete stlačením ▲/▼ pokračovať v nastavení položiek podponuky.
5. Stlačením ◄ sa vrátite späť do nadradeného menu.
6. Opätovným stlačením **SETUP** opustíte menu nastavenia.

1 Stránka GENERAL SETUP (všeobecné nastavenie)

1.1 TV DISPLAY (TV výstup)

Ak je prístroj pripojený k bežnému televízoru, mali by ste vybrať **4:3 PANSCAN** alebo **4:3 LETTERBOX**.

4:3 PAN SCAN: Širokouhlý obraz bude zobrazený na obrazovke vo svojom natívnom pomere strán, časť obrazu na ľavej a pravej strane bude orezaná.
4:3 LETTERBOX: Širokouhlý obraz bude zobrazený na obrazovke vo svojom natívnom pomere strán, s čiernymi pruhmi v hornej a spodnej časti obrazovky.
Pokiaľ je prístroj pripojený k širokouhlému televízoru, mali by ste vybrať voľbu **16:9**.
16: 9: Širokouhlý obraz bude zobrazený v plnom rozmere a vo svojom natívnom pomere strán. Obraz 4:3 bude horizontálne roztiahnutý tak, aby vyplnil obrazovku.

1.2 ANGLE MARK (značka uhla)

Nastavte túto položku na **ZAP**. Pri prehrávaní disku, na ktorom sú scény nahrané s viacerými uhlami kamery, sa na obrazovke objaví značka uhla. V takom prípade môžete stlačením tlačidla **ANGLE** na diaľkovom ovládači prepnúť na alternatívne scény s iným uhlom kamery.
Nastavením položky na **VYP** túto funkciu deaktivujete.

POZNÁMKA: Táto funkcia funguje iba pri diskoch, na ktorých sú nahraté scény s rôznymi uhlami kamery.

1.3 OSD LANGUAGE (jazyk menu)

V tejto položke nastavíte jazyk, v ktorom sa zobrazujú menu prístroja.

1.4 CLOSED CAPTIONS (skryté titulky)

Nastavte túto položku na **ZAP**. Pri prehrávaní disku, na ktorom sú nahrané titulky pre nepočujúcich, sa budú tieto zobrazovať. Nastavením položky na **VYP** titulky skryjete.
Titulky tiež môžete skryť alebo zobraziť stlačením tlačidla **SUBTITLE** na diaľkovom ovládači.

POZNÁMKA: Táto funkcia pracuje iba pri diskoch, na ktorých sú nahraté titulky.

1.5 SCREEN SAVER (šetrič obrazovky)

ZAP: V prípade niekoľkominútového nehybného obrazu na obrazovke, napríklad počas pauzy reprodukcie, sa na obrazovke objaví šetrič obrazovky. Stlačením ľubovoľného tlačidla okrem **STANDBY** môžete prístroj znovu prebudiť.
VYP: Funkcia šetriča obrazovky je deaktivovaná.

1.7 LAST MEMORY (posledná pamäť)

ZAP: Zakaždým, keď vypnete prístroj alebo otvoríte zásuvku disku, zapamätá si prístroj miesto, v ktorom ste prerušili reprodukciu. Keď neskôr prístroj zapnete a spustíte reprodukciu rovnakého disku, prehrá ho prístroj od tohto zapamätaného miesta.
VYP: Funkcia pamäte je deaktivovaná.

SK

2 Stránka AUDIO SETUP (nastavenie zvuku)

2.1 ANALOG AUDIO SETUP (nastavenie analógového zvuku)

2.1.1 NASTAVENIE REŽIMU MIEŠANIA

LT/RT: 5.1-kanálový zvuk je zmiešaný do ľavého kanálu a pravého kanálu a je reprodukovaný prostredníctvom ľavého predného, respektíve pravého predného reproduktora.
STEREO: 5.1-kanálový zvuk je zmiešaný do stereosignálu a je reprodukovaný prostredníctvom ľavého predného a pravého predného reproduktora.

POZNÁMKA: POZNÁMKA: Táto funkcia sa uplatní iba pre 5.1-kanálové disky so zvukom kódovaným v Dolby AC-3.

2.2 DIGITAL AUDIO SETUP (nastavenie digitálneho výstupu)

2.2.1 DIGITÁLNY VÝSTUP

SPDIF/OFF: Na výstupe nebude žiadny digitálny audiosignál. (Koaxiálny výstup vypnutý)
SPDIF/: Digitálny audiosignál bude na výstup privedený v neupravenom formáte. Tento režim sa spravidla používa pre audio signály DTS a Dolby Digital 5.1.
SPDIF/PCM: Digitálny audiosignál bude na výstup privedený vo formáte PCM. Tento režim sa spravidla používa pre audio signál z CD.

2.2.2 VÝSTUP LPCM

Táto položka sa sprístupní, pokiaľ je **DIGITAL OUTPUT** (digitálny výstup) nastavený na **SPDIF/PCM**.
Zvoľte vzorkovací kmitočet pre digitálny audiovýstup. K dispozícii sú dve voľby, 48 kHz a 96 kHz.

POZNÁMKA: Niektoré zosilňovače nepodporujú vzorkovaciu frekvenciu 96 kHz, čo ovplyvní koaxiálny výstup.

2.3 HDCD (High Definition Compatible digital)

HDCD (High Definition Compatible digital) je patentovaný proces kódovania/dekódovania, umožňujúci ponúknuť bohatý a detailný zvuk z diskov CD kódovaných pomocou HDCD.
Digitálny filter môžete nastaviť na **2x**, **1x** alebo **VYP**.

3 Stránka DOLBY DIGITAL SETUP (nastavenie Dolby Digital)

3.1 DUAL MONO

STEREO: Prístroj reprodukuje zvuk ľavého kanálu a zvuk pravého kanálu prostredníctvom ľavého predného, respektíve pravého predného reproduktora.
L-MONO: Prístroj reprodukuje iba zvuk ľavého kanálu prostredníctvom ľavého predného aj pravého predného reproduktora.
P- MONO: Prístroj reprodukuje iba zvuk pravého kanálu prostredníctvom ľavého predného aj pravého predného reproduktora.
ZMIEŠANÉ-MONO: Prístroj reprodukuje zmiešaný zvuk ľavého a pravého kanálu prostredníctvom ľavého predného a pravého predného reproduktora.

POZNÁMKA: POZNÁMKA: Táto funkcia sa uplatní iba pre dvojkanálové disky so zvukom kódovaným v Dolby AC-3.

3.2 DYNAMIC (dynamické)

Keď sledujete filmy s veľkým dynamickým rozsahom pri nízkej hlasitosti, napríklad v noci, môžete nastaviť hodnotu dynamiky tak, aby ste kvôli nízkej hlasitosti neprišli o zvukové detaily.

4 Stránka VIDEO SETUP (nastavenie obrazu)

4.1 VIDEO OUTPUT (video výstup)

VYP: Nastaví video výstup na S-Video alebo kompozitný, pokiaľ sú tieto výstupy použité.
YUV: Nastaví video výstup na analógový komponentný video formát, pokiaľ sú komponentné video výstupy použité.
P_YUV: Nastaví video výstup ako progresívne YUV signály, keď sú použité komponentné video výstupy.
RGB: Nastaví video výstup na RGB formát, pokiaľ je použitý SCART výstup.

POZNÁMKA: Pokiaľ sa nastavenie video výstupu líši od fyzického video zapojenia, môže byť na televízore zlý obraz. Mali by ste opakovaným stlačením tlačidla **V-MODE** na diaľkovom ovládači prepnúť do zodpovedajúceho výstupného video režimu.

4.2 COLOR SETTING (nastavenie farieb)

4.2.1 SHARPNESS (ostrosť)

Pre túto položku sú k dispozícii tri voľby – **HIGH** (vysoká), **MEDIUM** (stredná) a **LOW** (nízka).

4.2.2 BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION (jas, kontrast, svetlosť a odtieň)

Vstúpte do jednotlivých položiek, pomocou smerových tlačidiel ◄/► nastavte hodnotu a potom potvrďte stlačením **ENTER**.

4.2.3 GAMMA

Pre túto položku sú k dispozícii štyri voľby – **HIGH** (vysoká), **MEDIUM** (stredná), **LOW** (nízka) a **NONE** (žiadna).

5 Stránka PREFERENCE (predvoľby)

Táto položka je k dispozícii, ak nie je v priestore disku žiadny disk, kryt je otvorený alebo je disk zastavený.

5.1 TV TYPE (TV norma)

Tento prístroj podporuje obe vysielacie televízne normy, NTSC (National Television System Committee) aj PAL (Phase Alternating Line).
PAL: Pokiaľ je pripojený televízor kompatibilný so systémom PAL, používaným v Číne, Hongkongu a v Európe, vyberte tento režim. Videosignál disku NTSC bude na výstup privedený vo formáte PAL.
AUTO: Ak pripojený televízor podporuje viac formátov, vyberte tento režim. Výstupný formát videosignálu bude zodpovedať videosignálu na disku.
NTSC: Pokiaľ je pripojený televízor kompatibilný so systémom NTSC, používaným na Taiwane, v USA, v Kanade a ďalších krajinách, vyberte tento režim. Videosignál disku PAL bude na výstup privedený vo formáte NTSC.

POZNÁMKA: V prípade zle zvoleného signálu bude reprodukovaný obraz veľmi nekvalitný. V takom prípade odporúčame zmeniť nastavenie tejto položky.

5.2 PBC (KONTROLA PREHRÁVANIA)

ZAP: Aktivuje funkciu PBC. Pri prehrávaní disku so zakódovanými funkciami PBC, napríklad disku VCD2.0, stlačte **PBC** pre návrat do PBC menu.
VYP: Deaktivuje funkciu PBC.

POZNÁMKA: Táto funkcia pracuje iba s diskami so zakódovanými funkciami PBC, ako sú napríklad disky VCD 2.0. Disky DVD, VCD 1.1, CD-DA a MP3 nie sú vybavené funkciou PBC.

5.3 AUDIO, SUBTITLE a DISC MENU (zvuk, titulky a menu disku)

Prostredníctvom týchto položiek vyberte preferovaný jazyk zvukovej stopy, jazyk titulkov a jazyk menu disku. Výber jazyka zvukovej stopy môžete tiež vykonať pomocou **AUDIO** a jazyka titulkov pomocou **SUBTITLE** na diaľkovom ovládači.

POZNÁMKA: Pokiaľ nie je vybraný jazyk na práve prehrávanom disku k dispozícii, použije sa ako jazyk zvukovej stopy, jazyk titulkov a jazyk menu východiskový jazyk tohto disku.

5.4 PARENTAL (rodičovská zámka)

Táto položka vám umožňuje nastaviť maximálne hodnotenie disku, ktorý je možné sledovať. Filmy s klasifikáciou prevyšujúcou nastavenú hodnotu nie je možné sledovať bez zadania správneho hesla. Zmena nastavenia tejto úrovne taktiež vyžaduje zadanie hesla. Predvolené heslo je **136900**.

SK

POZNÁMKA: Táto funkcia funguje iba pri diskoch, ktoré majú funkciu rodičovskej kontroly.

5.5 Stránka PASSWORD SETUP (nastavenie hesla)

5.5.1 PASSWORD MODE (režim hesla)

Pomocou tejto položky môžete aktivovať/deaktivovať funkciu hesla.

POZNÁMKA: Zmena tejto položky vyžaduje zadanie správneho hesla potvrdeného stlačením **ENTER**. Predvolené heslo je **136900**.

5.5.2 PASSWORD (nastavenie hesla)

Pomocou tejto položky môžete resetovať heslo.

POZNÁMKA: Východiskové heslo (136900) je vždy aktívne, i keď heslo zmeníte.

5.6 DEFAULT (východiskové nastavenie)

Obnoví všetky východiskové nastavenia okrem položiek **PASSWORD MODE** (režim hesla) a **PARENTAL (rodičovská zámka)**.

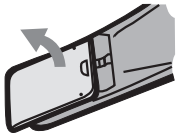
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

Používanie diaľkového ovládača

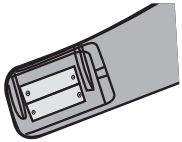
Do diaľkového ovládača vložte batérie. Namierte diaľkový ovládač na senzor diaľkového ovládania na čelnom paneli. Diaľkový ovládač pracuje s dosahom cca 8 metrov a pod uhlom až 30 stupňov v horizontálnej rovine.

Vloženie batérií

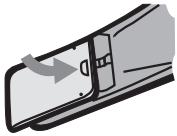
1. Odnímte kryt batériového priestoru na zadnej strane diaľkového ovládača.



2. Do batériového priestoru vložte dve mikrotužkové batérie AAA/1,5 V. Dbajte na správnu polaritu batérií, vyznačenú vnútri batériového priestoru symbolmi + a -.



3. Vráťte späť kryt.

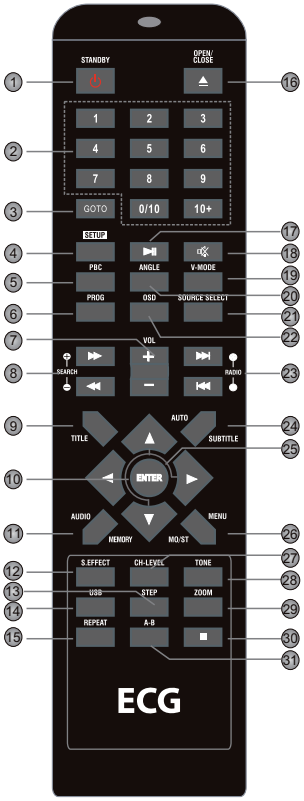


Poznámka:

- Ak nebudete diaľkový ovládač dlhšie používať, batérie vyberte.
- Nekombinujte navzájom staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií.
- Vypotrebované batérie môžu vytiecť a spôsobiť poškodenie diaľkového ovládača.
- Buďte ohľaduplní k životnému prostrediu a likvidujte staré batérie v súlade s miestne platnými predpismi.

Popis

SK



1. STANDBY
2. Číselné tlačidlá
3. GOTO
4. SETUP
5. PBC
6. PROGRAM
7. VOLUME +/-
8. FAST FORWARD/REWIND
9. TITLE
10. Smerové tlačidlá (◄►▲▼)
11. AUDIO
12. SOUND EFFECT
13. STEP
14. USB
15. REPEAT
16. OPEN/CLOSE
17. Prehrávanie/pauza
18. MUTE
19. V-MODE
20. ANGLE
21. SOURCE SELECT
22. OSD
23. NEXT/PREVIOUS
24. SUBTITLE
25. ENTER
26. MENU
27. CH-LEVEL
28. TONE
29. ZOOM
30. STOP
31. A-B REPEAT

Ovládanie rádia:

8. SEARCH +/-
11. MEMORY
23. RADIO +/-
24. AUTO
26. MO/ST

PREHRÁVANIE

STANDBY

Zapne prístroj. /Prepne prístroj do režimu standby.
Poznámka: Režim standby spotrebováva malé množstvo elektriny, ale zaisťuje optimálnu funkciu všetkých súčastí prístroja ihneď po spustení.

SOURCE SELECT

Opakovaným stláčaním prepína zdroj signálu medzi režimami DVD, TUNER a LINE IN.

USB

Opakovaným stlačením prepína na zdroj signálu z pripojeného USB zariadenia alebo späť do DVD režimu.

OPEN/CLOSE

Stlačením otvorí/zavrie zásuvku disku.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0/10 10+

Numerické tlačidlá je možné použiť na zadávanie čísel alebo výber skladby, kapitoly atď.

ENTER

Stlačením vstúpte do položky menu alebo potvrďte a vykonajte výber.

Smerové tlačidlá je možné použiť na posúvanie zvýraznenej položky alebo nastavenie hodnoty v ponuke.

SETUP

Stlačením otvorí/opustí ponuku nastavenia.

GOTO

Stlačte počas prehrávania pre vstup do ponuky **GOTO** (prejdi na). V ponuke vyberte smerovými tlačidlami ▲/▼ položku nastavenia a stlačením **ENTER** zadajte stav úpravy a číselnými tlačidlami určitú skladbu, hrací čas disku, skladby, kapitolu, titul, hrací čas kapitoly alebo skladby, ku ktorým priamo prejdete. Opätovným stlačením ponuku **GOTO** (prejdi na) opustíte.

PROGRAM

Stlačením tohto tlačidla aktivujte alebo opustite menu programu, v ktorom môžete prehrávať obsah disku vo vami zvolenom poradí.
V menu programu vytvorte pomocou smerových tlačidiel, numerických tlačidiel a tlačidla **ENTER** zoznam programu, potom posuňte zvýraznenie na START a stlačením **ENTER** spustite reprodukciu programu.
Počas reprodukcie programu ju môžete zastaviť stlačením tohto tlačidla, zvýraznením položky STOP a stlačením tlačidla **ENTER**.

Stlačením pozastavíte prehrávanie. Opätovným stlačením pokračujte v prehrávaní.
Stlačením tlačidla taktiež pokračujete v normálnom prehrávaní po rýchlom posúvaní či prehrávaní po snímkach atď.

Stlačte raz pre pauzu reprodukcie, potom stlačte ▶II pre pokračovanie v reprodukcii. Stlačte dvakrát pre zastavenie reprodukcie. Disk sa vráti do počiatočného bodu.

Stlačte opakovane pre výber rôznych rýchlostí rýchleho posúvania.

Stlačte opakovane pre výber rôznych rýchlostí prehrávania späť.

Stlačte pre preskočenie na predchádzajúcu kapitolu/skladbu.

Stlačte pre preskočenie na nasledujúcu kapitolu/skladbu.

STEP

Opakovaným stlačením krokujte prehrávanie videa snímku po snímke. Stlačením ▶II pokračujete v normálnom prehrávaní. Platí pre disky (DVD, VCD, MPEG4 atď.)

Stlačte pre prechodné vypnutie zvuku. Opätovným stlačením ho znovu zapnete.

VOLUME +/-

Stlačením tlačidiel **VOLUME +/-** nastavte hlasitosť.

REPEAT

Jednotlivými stlačeniami prepínate medzi režimami opakovanej reprodukcie.
(Poznámka: V prípade diskov VCD2.0 je táto funkcia neplatná, ak je aktivovaná funkcia PBC.)

A-B

Pomocou tohto tlačidla môžete opakovať určitú časť disku.
Pokiaľ sa disk (DVD, VCD, CD, MP3 alebo MPEG4) práve prehráva, môžete stlačením tohto tlačidla označiť počiatočný (A) a následne koncový (B) bod. Prístroj bude prehrávať vyznačenú časť stále dookola. Tretím stlačením zrušíte A-B opakovanie a obnovíte normálnu reprodukciu.
Poznámka: Body A a B sa musia nachádzať v rovnakom titule/skladbe.

SK

CH-LEVEL

Stlačením zvoľte konkrétny kanál, prípadne celkovú hlasitosť, a pomocou tlačidiel **VOLUME+** / **VOLUME-** upravte hlasitosť vybraného kanálu či celkovú hlasitosť.

S.EFFECT

Opakovaným stlačením prepína medzi jednotlivými zvukovými efektmi, prípadne efekty vypne.
Poznámka: Keď prehrávate disk so zvukom Dolby 5.1, odporúča sa zvukové efekty vypnúť, aby bol priestorový efekt patrične výrazný.

TONE

Stlačením vyberiete medzi úpravou úrovne **BASS** (basy) alebo **TREBLE** (výšky) a následne môžete upraviť úroveň basov a výšok s pomocou tlačidiel **VOLUME +/-**.

TITLE

Stlačte pre vstup do menu titulu hrajúceho disku DVD.

MENU

Stlačte pre vstup do hlavného menu.

PBC

Pokiaľ prehrávate disk s kódovaním PBC, stlačením tohto tlačidla zapnete/vypnete funkciu **PBC** (Play Back Control).
(Poznámka: disky VCD2.0 majú funkciu PBC, zatiaľ čo disky DVD, VCD1.1, CD-DA a MP3 funkciu PBC nemajú.)

SUBTITLE

Opakovaným stlačením zapnite alebo vypnite titulky.
(Poznámka: Táto funkcia pracuje iba pri diskoch, na ktorých sú nahrané titulky.)

OSD

Opakovaným stlačením zapnite alebo skryte informácie týkajúce sa prehrávaného disku.

AUDIO

Opakovaným stlačením vyberajte z dostupných jazykov zvukové stopy ponúkaných diskom (platí pre DVD).
Opakovaným stlačením prepínajte dostupné audio kanály (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO a STEREO) ponúkané diskom (platí pre VCD).

ANGLE

Stlačením prepínate uhly kamery.
(Poznámka: Táto funkcia pracuje iba pri diskoch, na ktorých sú nahrané scény s rôznymi uhlami kamery.)

V-MODE

Opakovaným stlačením prepínate medzi výstupnými videorežimami.

ZOOM

Stlačením tlačidla môžete zväčšiť/zmenšiť obraz. V režime zväčšenia je možné smerové tlačidlá použiť na posúvanie stredu zväčšenej oblasti. (Poznámka: Platí pre disky DVD, VCD, MPEG4 atď.)

Ovládanie rádia

Nasledujúce tlačidlá sa používajú v režime rádia. Stlačením **SOURCE SELECT** vyberte režim rádia.

MO/ST

Stlačením prepnete medzi príjmom Mono a Stereo v režime FM.

MEMORY

Po naladení novej frekvencie stlačte tlačidlo **MEMORY** a priraďte jej číslo predvolenej stanice stlačením patričných číselných tlačidiel.

AUTO

Stlačením začnete automatické hľadanie vysielajúcich staníc.

V priebehu automatického hľadania staníc ju stlačením tohto tlačidla ukončíte.

V režime rádia môžete predvoľby voliť číselnými tlačidlami.
Napríklad stlačením **0** a **2** vyberte predvoľbu 2; stlačením **1** a **5** vyberte predvoľbu 15.

SEARCH +/-

Stlačením jemne doladíte kmitočet.

RADIO +/-

Stlačením prepnete na nasledujúcu/predchádzajúcu predvoľbu.

SK

POZNÁMKA: V režime rádia sú k dispozícii tlačidlá **VOLUME+/-**, **CH-LEVEL**, **MUTE**, **TONE** a **S.EFFECT**.

Reprodukcia diskov Kodak picture CD

1. Vložte disk Kodak picture CD do štrbiny disku, prístroj disk zavedie automaticky.
2. Stlačením [■] vstúpte do režimu ukážky, v ktorom si môžete prezrieť miniatúry snímok.

V režime zobrazenia použite smerové tlačidlá na vybranie obrázka, potom stlačením **ENTER** spustite reprodukciu od vybraného obrázka.
V režime zobrazenia použite smerové tlačidlá a **ENTER** pre vybranie volieb **Slide Show**, **Menu**, **Prev** alebo **Next** v spodnej časti obrazovky.
Slide Show: Spustí prezentáciu.
Menu: Otvorí ponuku inštrukcií pre funkcie tlačidiel diaľkového ovládania. V menu stlačte **ENTER** pre prechod na ďalšiu stránku menu a ešte raz pre opustenie inštrukčného menu.
Prev/Next: Prechod na predchádzajúcu/nasledujúcu stránku.

Predstavenie funkcií tlačidiel diaľkového ovládania:
■: Vstup do režimu ukážky, umožňujúceho prezrieť miniatúry snímok.
ZOOM: Počas prehrávania stlačte **ZOOM**, potom stlačte ▶▶/◀◀ pre zväčšenie/zmenšenie obrázka. Počas zväčšenia sa je možné pomocou smerových tlačidiel posúvať po obraze. Opätovným stlačením **ZOOM** opustíte režim zväčšenia obrazu.
⏮/⏭: Stlačením preskočíte počas prehrávania na predchádzajúcu/nasledujúcu snímku.
⏯: Stlačením pozastavíte prehrávanie. Opätovným stlačením pokračujte v prehrávaní.
◀/▶: Stlačením otočíte počas prehrávania snímku doľava alebo doprava.
▲/▼: Stlačte pre vertikálne/horizontálne prevrátenie obrazu.

Reprodukcia MP3/MPEG4

Do prehrávača vložte disk MP3/MPEG4. Na obrazovke sa objaví menu obsahu.

OVLÁDANIE MENU:
Smerovými tlačidlami ▲/▼ vyberte priečinok alebo súbor a stlačením **ENTER** potvrďte voľbu alebo prehrávajte súbor. Na výber priečinka alebo súboru pre prehrávanie môžete taktiež použiť číselné tlačidlá.
V menu obsahu stlačte ◀ pre návrat do nadradeného menu. Stlačte ⏮/⏭ pre prechod na predchádzajúcu/nasledujúcu stránku menu.

PROG: Opakovaným stlačením prepínate medzi režimom prehrávania priečinka (FOLDER) a režimom prehrávania zoznamu (FILELIST).
MENU: Počas reprodukcie disku MPEG4 sa stlačením vrátite do menu obsahu.

POZNÁMKA: Počas reprodukcie majú ◀◀, ▶▶, ▶II, ■ (stlačte pre zastavenie reprodukcie), **REPEAT**, **A-B**, **VOLUME+/-**, **MUTE**, **CH-LEVEL**, **TONE** atď. normálnu funkciu. Pre podrobnosti pozrite predstavenie funkcií diaľkového ovládača v tejto kapitole.

REPRODUKCIA Z DISKU USB

Do USB slotu zasuňte USB disk, potom stlačením **USB** vstúpte do pripojeného USB disku a môžete prehrávať súbory podporovaných formátov, ktoré sú na disku uložené. Opätovným stlačením **USB** prepnite späť do DVD režimu.

SK

POZNÁMKA:

- V prípade, že po pripojení disku USB prestane prehrávač fungovať, prehrávač vypnite, odpojte napájací kábel od zásuvky v stene a odstráňte disk USB. Potom prístroj znovu zapnite. Obnoví sa normálna funkcia prehrávača.
- Pre ovládanie reprodukcie pozrite Prehrávanie MP3/MPEG4 disku v tejto kapitole.

RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Skôr ako odnesiete prístroj do opravy, pozrite si, prosím, najprv nasledujúcu tabuľku.

Príznak	Príčina	Náprava
Žiadne napájanie.	• Napájací kábel nie je riadne zapojený do sieťovej zásuvky.	• Skontrolujte, či je napájací kábel riadne zapojený.
Obraz Žiadny alebo skreslený obraz.	• Nie je riadne pripojený videokábel. • Nie je správne nastavený video výstupný režim prístroja. • Nie je správne nastavený video vstupný režim pripojeného televízora.	• Pripojte riadne videokábel. • Stlačte opakovane **V-MODE**, kým sa znovu neobjaví normálny obraz. • Nastavte zodpovedajúci režim videovstupu TV.
Zvuk Žiadny alebo skreslený zvuk.	• Nie sú riadne pripojené audiokáble. • Hlasitosť je nastavená na minimum. • Je vypnutý zvuk. • Disk je v režime rýchleho prehrávania vpred/vzad.	• Pripojte riadne audiokáble. • Zvýšte hlasitosť. • Stlačením **MUTE** na diaľkovom ovládači zapnite zvuk. • Stlačte **PLAY/PAUSE**.
Nie je možné prehrať disk.	• Disk je vložený do zásuvky nesprávnym spôsobom. • Klasifikácia rodičovskej ochrany zakódovaná na disku je vyššia než stupeň rodičovskej ochrany nastavený v prístroji. • Disk nie je kompatibilný s týmto prístrojom. • Disk je znečistený.	• Uistite sa, že je disk v zásuvke vložený etiketou smerom nahor. • Zmeňte nastavenie rodičovskej ochrany. • – • Očistite disk.

Príznak	Príčina	Náprava
Po pripojení USB zariadenia prestane prístroj pracovať.	• Pripojený disk USB nie je pravdepodobne certifikovaného typu.	• Prístroj nie je schopný prehrávať necertifikované disky USB. V prípade, že prehrávač prestane fungovať, vypnite ho a odpojte zo sieťovej zástrčky. Potom len znovu pripojte a zapnite. Obnoví sa normálna funkcia prehrávača.
Nepracujú tlačidlá na prístroji.	• Prístroj je rušený statickou elektrinou atď.	• Prístroj vypnite a odpojte od napájania. Potom len znovu pripojte k napájaniu a zapnite.
Nepracuje diaľkový ovládač.	• V diaľkovom ovládači nie sú batérie. • Batérie sú vybité. • Diaľkový ovládač nie je nasmerovaný na senzor diaľkového ovládania. • Diaľkový ovládač je mimo pracovného dosahu. • Prístroj je vypnutý.	• Vložte dve mikrotužkové batérie (AAA, 1,5 V). • Vymeňte batérie za nové. • Uistite sa, že je diaľkový ovládač nasmerovaný na senzor diaľkového ovládania. • Uistite sa, že je diaľkový ovládač dostatočne blízko prístroja. • Prístroj vypnite a odpojte od napájania. Potom prístroj znovu zapnite.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie		AC ~230 V, 50 Hz
Príkon		76 W
Príkon v pohotovostnom režime (Standby)		<0,5 W
Prevádzkové podmienky	Prevádzková teplota	-10 – +35 °C
	Relatívna vlhkosť	5 % – 90 %
Výstup disku	TV norma	PAL/NTSC
	Kmitočtový rozsah	20 Hz – 20 kHz
	Odstup S/N (filter A)	>80 dB (1 kHz)
	Dynamický rozsah	≥70 dB (1 kHz)
	Skreslenie a šum THD+NOISE	≤-60 dB (1 kHz)
	Kolísanie WOW FLUTTER	Pod merateľnou úrovňou
Tuner	Rozsah FM pásma	87,5 MHz – 108 MHz
Výstupný výkon (max.)		15 W × 2
Frekvenčný rozsah		±1,5 dB (20 Hz – 20 kHz)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

08/05

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

SK

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SPIS TREŚCI

WŁAŚCIWOŚCI 39
AKCESORIA 39
OPIS 40
POŁĄCZENIA 41
USTAWIENIA SYSTEMU 43
PILOT 46
ODTWARZANIE 48
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 51
DANE TECHNICZNE 52

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

1. Przed podłączeniem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.
2. Nie otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które mógłby ustawić lub zmienić użytkownik. Wszelkie naprawy należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom.
3. Nie korzystając z urządzenia należy je wyłączyć. Przy dłuższej przerwie w korzystaniu z urządzenia wyłączyć je i odłączyć od zasilania.
4. Nie instalować urządzenia w miejscu wystawionym na działanie ciepła lub światła słonecznego.
5. Nie instalować urządzenia w miejscu wystawionym na działanie deszczu lub wilgoci.
6. Urządzenie nie może być narażone na działanie bieżącej lub kapiącej wody oraz nie wolno na nim stawiać przedmiotów z wodą, na przykład waz.
7. Postawić urządzenie na poziomej, płaskiej i stabilnej powierzchni, w miejscu z dobrą wentylacją. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych – mogłoby to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.
8. Urządzenie czyścić z zewnątrz miękką, wilgotną szmatką. Nie używać do czyszczenia chemikaliów.
9. Niniejsza instrukcja ma pomóc w korzystaniu z urządzenia i nie zawiera pełnego opisu możliwych konfiguracji.
10. Jeżeli wtyczka sieciowa służy do odłączania urządzenia od zasilania, gniazdko musi być łatwo dostępne.

PL

OSTRZEŻENIE: Nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, np. światła słonecznego, ognia itp.

UWAGA: Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniane baterie powinny być takie same, albo ekwiwalentne.

Symbol błyskawicy oznacza obecność niebezpiecznego napięcia w obudowie urządzenia, które przy dotyku może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Symbol wykrzyknika odsyła do ważnych zaleceń dotyczących użytkowania, zawartych w instrukcji.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym nie należy zdejmować osłony urządzenia. Wszelkie naprawy należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom.

Symbol oznacza, że produkt jest urządzeniem laserowym klasy 1. Promień lasera może być niebezpieczny w bezpośrednim kontakcie z ciałem.

WŁAŚCIWOŚCI

Dziękujemy za zakupienie urządzenia. Przed podłączeniem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

Odtwarzacz DVD to domowy odtwarzacz nowej generacji, zapewniający najwyższej jakości dźwięk i obraz. Jego moc jest o wiele wyższa, niż większości starszych modeli. Urządzenie gwarantuje najlepsze możliwe wrażenia!

- Posiada wsparcie dekoderów dźwięku Dolby Digital, MPEG, LPCM, PCM itd.
- Wysokiej klasy cyfrowy procesor dźwięku 96 kHz/24 bit.
- Inteligentny upgrade oprogramowania.
- Wyjście Component video o wysokiej rozdzielczości, ze wsparciem podłączanych urządzeń. Cyfrowe wyjście koncentryczne audio.
- Wsparcie formatów DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, VCD, DVCD, CD-R, MP3, MPEG4, DivX, KODAK PICTURE CD i innych.
- Posiada wejście USB.
- System serwo, który dekoduje za pomocą technologii jednochipowej. Niezawodny, stabilny i zapewniający bardzo dobrą korekcję błędów.
- Funkcjonalny pilot.
- Wysokiej klasy wzmacniacz.

PL

AKCESORIA

Zawartość opakowania

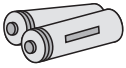
Instrukcja użytkowania

Pilot

Kabel A/V

Antena FM

Baterie



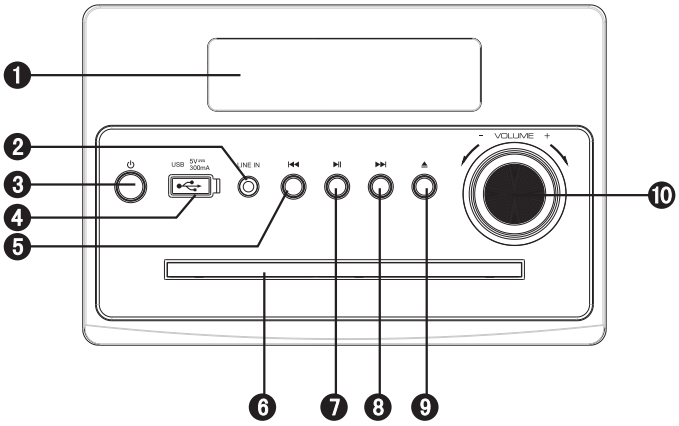
Odtwarzane płyty i rodzaje nośników:

Typy płyt	Symbol	Zawartość
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
Video-CD (VCD)	COMPACT DISC DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
CD-DA	COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	Audio
Picture CD	PICTURE CD COMPATIBLE	CD ze zdjęciami w formacie JPEG
Kodak Picture CD	Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Zdjęcia cyfrowe
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

OPIS

Panel przedni

1. Ekran
2. Wyjście liniowe
3. Standby
4. Gniazdo USB
5. Poprzedni
6. Otwór na płytę CD/DVD
7. Odtwarzanie/Pauza
8. Następny
9. Otwórz/Zamknij
10. Główna regulacja głośności



PL

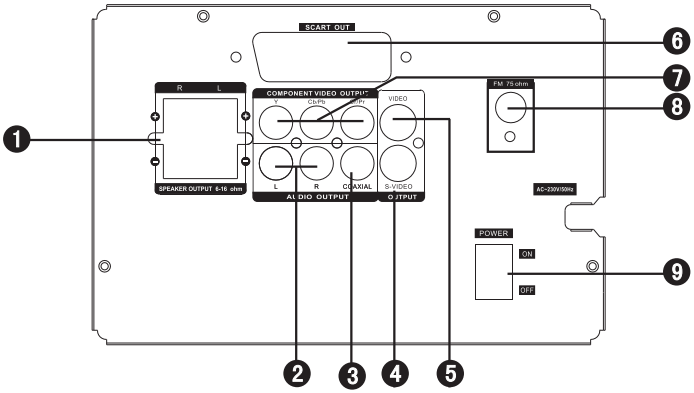
Słuchanie przez słuchawki

Przed podłączeniem słuchawek należy ustawić niski poziom głośności, a następnie stopniowo podwyższać. Po podłączeniu słuchawek z głośników nie będzie słychać dźwięku.

OSTRZEŻENIE: Zbyt głośny dźwięk w słuchawkach może spowodować uszkodzenie słuchu.

Panel tylny

1. Wyjście na głośniki
2. Wyjście audio L/R
3. Cyfrowe wyjście koncentryczne audio
4. Wyjście S-video
5. Wyjście Composite video
6. Wyjście SCART
7. Wyjście Component video
8. Gniazdo anteny FM
9. Przycisk włącz/wyłącz

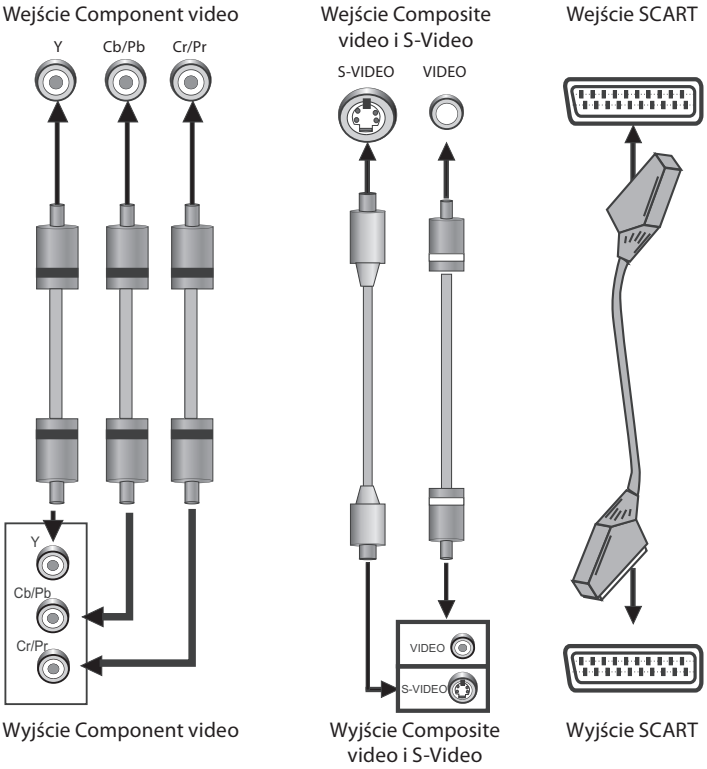


POŁĄCZENIA

Podłączenie systemu video

Urządzenie posiada następujące wyjścia video.

Wejście video/ekranu TV



Wyjście video odtwarzacza DVD

Composite video

Za pomocą kabla AV z żółtymi końcówkami połączyć wyjście Composite video urządzenia z wejściem video ekranu TV/monitora.

Component video

Za pomocą trójżyłowego kabla AV połączyć wyjścia Component video urządzenia z odpowiednimi wejściami ekranu TV/monitora.

S-Video

Za pomocą kabla S-Video połączyć wyjście S-Video urządzenia z wejściem S-Video ekranu TV/monitora.

SCART

Za pomocą kabla SCART 21-pin połączyć wyjście SCART urządzenia z wejściem SCART ekranu TV/monitora.

PL

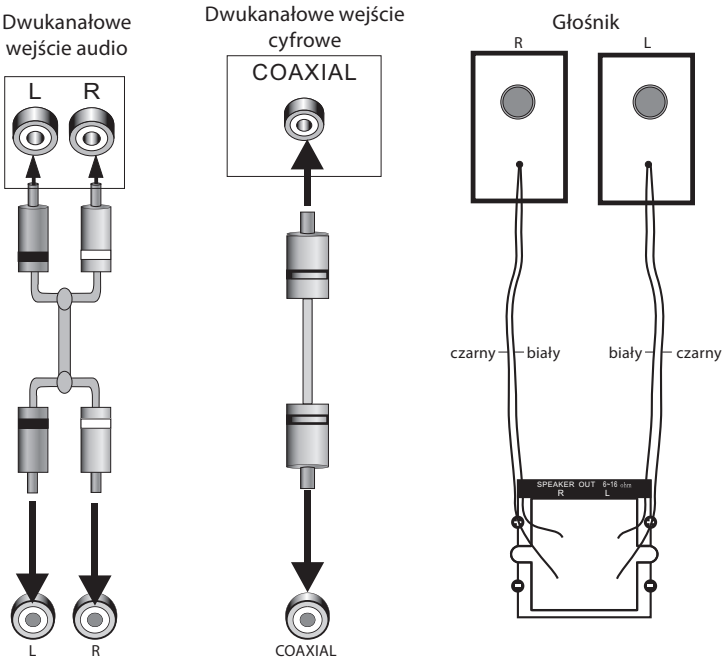
UWAGA:

- Z ww. wyjść video najlepszą jakość zapewniają kolejno wyjścia Component, SCART, S-VIDEO, a na końcu wyjście Composite, dające standardową jakość. Zalecamy wykorzystanie najlepszego z dostępnych połączeń video.
- Nie należy wykonywać wszystkich ww. połączeń na raz – mogłoby to negatywnie wpłynąć na jakość obrazu. Urządzenie będzie podawało sygnał na wybrane wyjście video, jeżeli ustawienia video będą odpowiadały rzeczywistemu podłączeniu systemu video. (patrz Ustawienia video w Ustawieniach systemu).

Podłączenie systemu audio

Dostępne są dwa typy wyjścia audio. Jednym jest analogowe, a drugim cyfrowe wyjście audio.
Wyjście analogowe to dwukanałowe stereofoniczne wyjście audio. Wyjście cyfrowe to wyjście koncentryczne.

Wejście video/ekranu TV/wzmacniacza



Dwukanałowe wyjście audio | Cyfrowe wyjście audio | Wyjście na głośniki

Wyjście audio DVD

Dźwięk stereo

Za pomocą dwu kabli audio (lewy kanał oznaczony jest białym, prawy czerwonym kolorem) połączyć stereofoniczne wyjście audio urządzenia z wejściem stereo telewizora lub wzmacniacza.

Cyfrowe wyjście koncentryczne audio

Za pomocą kabla koncentrycznego połączyć wyjście koncentryczne urządzenia z wejściem koncentrycznym wzmacniacza.

Wyjście na głośniki

Podłączyć głośniki do odpowiednich wyjść, używając kabli w zestawie (biały +, czarny -).

UWAGA: Ustawienia dźwięku powinny odpowiadać standardowemu podłączeniu systemów dźwięku. Patrz Ustawienia audio w Ustawieniach systemu.

Wyjście liniowe

Urządzenie posiada kilka wejść do podłączenia urządzeń zewnętrznych, m.in. wyjście liniowe. Pozwalają one na podłączenie zewnętrznych źródeł analogowego sygnału stereo, jak np. odtwarzacze MP3, VCD, CD i magnetowidy.
Po prawidłowym podłączeniu urządzenia zewnętrznego należy wybrać jego kanał dźwiękowy przyciskiem **SOURCE SELECT**.

USTAWIENIA SYSTEMU

Obsługa menu

1. W trybie DVD nacisnąć przycisk **SETUP** na pilocie, aby wyświetlić menu ustawień.
2. Przyciskami ◄/► wybrać pozycję. Zostanie wyświetlone submenu wybranej pozycji.
3. Naciskając ▲/▼ wybrać pozycję submenu i potwierdzić przyciskiem **ENTER**/►. Wybrać opcję przyciskiem ▲/▼ i nacisnąć **ENTER**, by potwierdzić, albo ◄, by anulować.
4. Kontynuować ustawienia pozycji submenu przyciskami ▲/▼.
5. Nacisnąć ◄, by przejść na wyższy poziom menu.
6. Nacisnąć ponownie **SETUP**, aby wyjść z menu ustawień.

PL

1 Strona GENERAL SETUP (ustawienia ogólne)

1.1 TV DISPLAY (Wyjście TV)

Jeżeli urządzenie podłączone jest do zwykłego telewizora, należy wybrać **4:3 PANSCAN** lub **4:3 LETTERBOX**.

4:3 PAN SCAN: Obraz panoramiczny zostanie wyświetlony w naturalnym formacie – część obrazu z prawej i z lewej zostanie ucięta.
4:3 LETTERBOX: Obraz panoramiczny zostanie wyświetlony w naturalnym formacie – u góry i u dołu ekranu pojawią się czarne paski.
Jeżeli urządzenie podłączone jest do telewizora panoramicznego, należy wybrać **16:9**.
16: 9: Obraz panoramiczny zostanie wyświetlony w pełnym rozmiarze w naturalnym formacie. Obraz 4:3 zostanie rozciągnięty w poziomie tak, aby zapełnił cały ekran.

1.2 ANGLE MARK (znacznik kąta)

Ustawić pozycję jako **WŁ**. W trakcie odtwarzania płyty, na której znajdują się sceny nagrane z ujęć wielu kamer, na ekranie pojawi się znacznik kąta. Naciskając przycisk **ANGLE** na pilocie można wybrać jedno z ujęć kamery.
Po wyborze **WYŁ** funkcja zostanie dezaktywowana.

UWAGA: Funkcja działa tylko z płytami, na których znajdują się sceny nagrane z ujęć wielu kamer.

1.3 OSD LANGUAGE (język menu)

Pozycja pozwala na wybór języka, w którym będzie wyświetlane menu urządzenia.

1.4 CLOSED CAPTIONS (napisy dialogowe)

Ustawić pozycję jako **WŁ**. W trakcie odtwarzania płyty, na której znajdują się napisy dla niesłyszących, napisy te będą wyświetlane. Po wyborze **WYŁ** napisy nie będą wyświetlane.
Napisy można również ukryć lub wyświetlić naciskając przycisk **SUBTITLE** na pilocie.

UWAGA: Funkcja działa tylko z płytami, na których znajdują się napisy dialogowe.

1.5 SCREEN SAVER (wygaszacz ekranu)

WŁ: Jeżeli obraz na ekranie będzie przez kilka minut nieruchomy, na przykład przy wstrzymaniu odtwarzania, pojawi się wygaszacz ekranu. Aby przywrócić obraz na ekranie należy nacisnąć dowolny przycisk, z wyjątkiem **STANDBY**.
WYŁ: Funkcja wygaszacza ekranu jest dezaktywowana.

1.7 LAST MEMORY (ostatnia pamięć)

WŁ: Po każdym wyłączeniu urządzenia lub otwarciu kieszeni na płytę, urządzenie zapamięta miejsce, w którym odtwarzanie zostało przerwane. Po ponownym włączeniu urządzenia i włączeniu odtwarzania tej samej płyty, odtwarzanie będzie kontynuowane od tego miejsca.
WYŁ: Funkcja pamięci jest dezaktywowana.

2 Strony AUDIO SETUP (ustawienia dźwięku)

2.1 ANALOG AUDIO SETUP (ustawienie analogowego dźwięku)

2.1.1 USTAWIENIE TRYBU MIX

LT/RT: 5.1-kanałowy dźwięk zostanie zmiksowany do lewego i prawego kanału i będzie odtwarzany za pośrednictwem lewego przedniego lub prawego przedniego głośnika.
STEREO: 5.1-kanałowy dźwięk zostanie zmiksowany do jednego sygnału i będzie odtwarzany za pośrednictwem lewego przedniego i prawego przedniego głośnika.

PL

UWAGA: UWAGA: Funkcja ma zastosowanie tylko dla 5.1-kanałowych płyt z dźwiękiem kodowanym w Dolby AC-3.

2.2 DIGITAL AUDIO SETUP (ustawienia wyjścia cyfrowego)

2.2.1 WYJŚCIE CYFROWE

SPDIF/OFF: Na wyjściu nie będzie żadnego cyfrowego sygnału audio. (Wyjście koncentryczne wyłączone)
SPDIF/: Cyfrowy sygnał audio pojawi się na wyjściu w nieprzetworzonym formacie. Tryb stosowany jest zwykle dla sygnałów audio DTS i Dolby Digital 5.1.
SPDIF/PCM: Cyfrowy sygnał audio pojawi się na wyjściu w formacie PCM. Tryb stosowany jest zwykle dla sygnału audio z CD.

2.2.2 WYJŚCIE LPCM

Pozycja będzie dostępna, jeżeli **DIGITAL OUTPUT** (wyjście cyfrowe) ustawione jest na **SPDIF/PCM**.
Należy wybrać częstotliwość próbkowania dla cyfrowego wyjścia audio. Dostępne są dwie opcje: 48 kHz i 96 kHz.

UWAGA: Niektóre wzmacniacze nie mają wsparcia częstotliwości próbkowania 96 kHz, co ma wpływ na wyjście koncentryczne.

2.3 HDCD (High Definition Compatible digital)

HDCD (High Definition Compatible digital) to opatentowany proces kodowania/dekodowania, który oferuje bogaty i szczegółowy dźwięk z płyt CD, kodowanych za pomocą HDCD.
Cyfrowy filtr można ustawić na **2x**, **1x** lub **WYŁ**.

3 Strona DOLBY DIGITAL SETUP (ustawienia Dolby Digital)

3.1 DUAL MONO

STEREO: Urządzenie odtwarza dźwięk lewego i prawego kanału za pośrednictwem lewego przedniego lub prawego przedniego głośnika.
L-MONO: Urządzenie odtwarza tylko dźwięk lewego kanału za pośrednictwem lewego przedniego i prawego przedniego głośnika.
P- MONO: Urządzenie odtwarza tylko dźwięk prawego kanału za pośrednictwem lewego przedniego i prawego przedniego głośnika.

MONO-MIX: Urządzenie odtwarza zmiksowany dźwięk lewego i prawego kanału za pośrednictwem lewego przedniego i prawego przedniego głośnika.

UWAGA: UWAGA: Funkcja ma zastosowanie tylko dla dwukanałowych płyt z dźwiękiem kodowanym w Dolby AC-3.

3.2 DYNAMIC (dynamiczny)

Przy oglądaniu filmów z dużym zakresem dynamicznym przy niskiej głośności, np. w nocy, można ustawić wartość dynamiki tak, aby z uwagi na niską głośność nie stracić szczegółów.

4 Strona VIDEO SETUP (ustawienia obrazu)

4.1 VIDEO OUTPUT (wyjście video)

WYŁ: Ustawienie wyjścia video na S-Video lub Composite, jeżeli wyjścia są używane.
YUV: Ustawienie wyjścia video na analogowy sygnał video Component, jeżeli wyjścia Component są używane.
P_YUV: Ustawienie wyjścia video jako progresywny sygnał YUV, kiedy używane są wyjścia video Component.
RGB: Ustawienie wyjścia video na format RGB, jeżeli używane jest wyjście SCART.

UWAGA: Jeżeli ustawienie wyjścia video jest różne od rzeczywistego, fizycznego połączenia, jakość obrazu może być słaba. Należy wybrać właściwy tryb wyjścia video, naciskając kilkakrotnie przycisk **V-MODE** na pilocie.

PL

4.2 COLOR SETTING (ustawienia kolorów)

4.2.1 SHARPNESS (ostrość)

Pozycja umożliwia wybór jednej z trzech opcji – **HIGH** (wysoka), **MEDIUM** (średnia) i **LOW** (niska).

4.2.2 BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION (jasność, kontrast, odcień i nasycenie)

Wejść do poszczególnych pozycji, przyciskami strzałek ◄/► ustawić wartości i potwierdzić przyciskiem **ENTER**.

4.2.3 GAMMA

Pozycja umożliwia wybór jednej z czterech opcji – **HIGH** (wysoka), **MEDIUM** (średnia), **LOW** (niska) i **NONE** (brak).

5 Strona PREFERENCE (konfiguracje)

Pozycja jest dostępna, jeżeli w kieszeni nie ma płyty, kieszeń jest otwarta lub płyta jest zatrzymana.

5.1 TV TYPE (System TV)

Urządzenie ma wsparcie obu systemów sygnału TV – NTSC (National Television System Committee) i PAL (Phase Alternating Line).
PAL: Należy wybrać, jeżeli podłączony telewizor jest kompatybilny z systemem PAL, stosowanym w Chinach, Hongkongu i Europie. Sygnał video NTSC płyty pojawi się na wyjściu w formacie PAL.
AUTO: Wybrać, jeżeli podłączony telewizor wspiera więcej formatów. Format wyjściowy sygnału video będzie odpowiadał sygnałowi video na płycie.
NTSC: Należy wybrać, jeżeli podłączony telewizor jest kompatybilny z systemem NTSC, stosowanym na Tajwanie, w Kanadzie, USA i innych krajach. Sygnał video PAL płyty pojawi się na wyjściu w formacie NTSC.

UWAGA: Wybór nieprawidłowego sygnału spowoduje znaczne pogorszenie jakości obrazu. Zalecamy natychmiastową zmianę ustawień pozycji.

5.2 PBC (KONTROLA ODTWARZANIA)

WŁ: Aktywacja funkcji PBC. W trakcie odtwarzania płyty z zakodowanymi funkcjami PBC, na przykład płyty VCD2.0, nacisnąć **PBC**, aby powrócić do menu PBC.
WYŁ: Dezaktywacja funkcji PBC.

UWAGA: Funkcja działa tylko z płytami z zakodowanymi funkcjami PCB, np. płytami VCD 2.0. Płyty DVD, VCD 1.1, CD-DA i MP3 nie posiadają funkcji PBC.

5.3 AUDIO, SUBTITLE i DISC MENU (dźwięk, napisy i menu płyty)

Pozycje pozwalają wybrać preferowany język ścieżki dźwiękowej, język napisów i język menu płyty.
Wybór języka ścieżki dźwiękowej możliwy jest również za pomocą **AUDIO**, a języka napisów za pomocą **SUBTITLE** na pilocie.

UWAGA: Jeżeli wybrany język nie jest dostępny na płycie, jako język ścieżki dźwiękowej, napisów i menu płyty zostanie wykorzystany wyjściowy język płyty.

5.4 PARENTAL (blokada rodziców)

Pozycja pozwala ustawić maksymalną ocenę płyty, która może być oglądana. Filmów klasyfikowanych powyżej ustawionej wartości nie będzie można oglądać bez podania hasła. Zmiana ustawień na tym poziomie również wymaga podania hasła. Wyjściowe hasło to **136900**.

UWAGA: Funkcja działa tylko z płytami, które mają funkcję kontroli rodziców.

5.5 Strona PASSWORD SETUP (ustawienia hasła)

PL

5.5.1 PASSWORD MODE (tryb hasła)

Pozycja pozwala na aktywację/dezaktywację funkcji hasła.

UWAGA: Zmiana pozycji wymaga wprowadzenia prawidłowego hasła i potwierdzenia przyciskiem **ENTER**. Wyjściowe hasło to **136900**.

5.5.2 PASSWORD (ustawienia hasła)

Pozycja umożliwia zresetowanie hasła.

UWAGA: Wyjściowe hasło (136900) jest aktywne zawsze, również po zmianie hasła.

5.6 DEFAULT (ustawienia wyjściowe)

Przywrócenie wszystkich ustawień wyjściowych z wyjątkiem pozycji **PASSWORD MODE** (tryb hasła) i **PARENTAL (blokada rodziców)**.

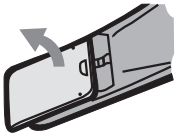
PILOT

Używanie pilota

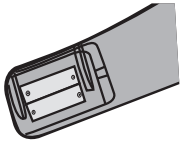
Włożyć baterie do pilota. Nakierować pilota na czujnik pilota na przednim panelu urządzenia. Zasięg pilota wynosi ok. 8 metrów pod kątem 30 stopni w płaszczyźnie poziomej.

Wkładanie baterii

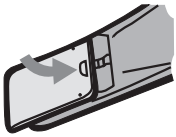
1. Zdjąć pokrywę baterii z tyłu pilota.



2. Włożyć do komory dwie baterie AAA/1,5 V. Pamiętać o prawidłowej polaryzacji baterii, oznaczonej wewnątrz komory symbolami + i -.



3. Nasadzić z powrotem pokrywę.

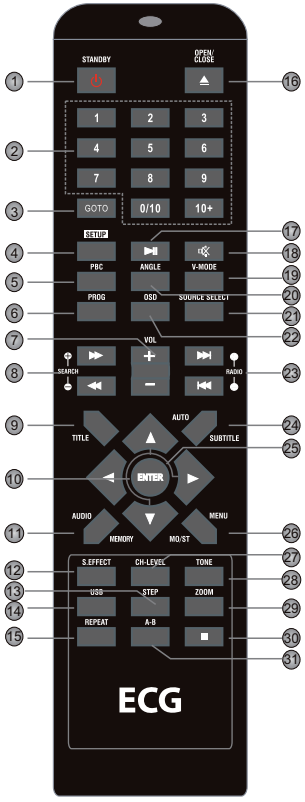


Uwaga:

- Wyjąć baterię przed dłuższą przerwą w użytkowaniu pilota.
- Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Zużyte baterie mogą wyciec i spowodować uszkodzenie pilota.
- W trosce o środowisko naturalne należy likwidować stare baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Opis

PL



1. STANDBY
2. Przyciski numeryczne
3. GOTO
4. SETUP
5. PBC
6. PROGRAM
7. VOLUME +/-
8. FAST FORWARD/REWIND
9. TITLE
10. Przyciski numeryczne (◄►▲▼)
11. AUDIO
12. SOUND EFFECT
13. STEP
14. USB
15. REPEAT
16. OPEN/CLOSE
17. Odtwarzanie/pauza
18. MUTE
19. V-MODE
20. ANGLE
21. SOURCE SELECT
22. OSD
23. NEXT/PREVIOUS
24. SUBTITLE
25. ENTER
26. MENU
27. CH-LEVEL
28. TONE
29. ZOOM
30. STOP
31. A-B REPEAT

Obsługa radia:

8. SEARCH +/-
11. MEMORY
23. RADIO +/-
24. AUTO
26. MO/ST

ODTWARZANIE

STANDBY

Włączenie urządzenia. /Przełączenie w tryb standby.
Uwaga: Tryb standby, przy niskim zużyciu energii, zapewnia działanie wszystkich funkcji urządzenia natychmiast po jego włączeniu.

SOURCE SELECT

Kilkakrotne naciśnięcie pozwala na wybór źródła sygnału spośród DVD, TUNER i LINE IN.

USB

Kilkakrotne naciśnięcie pozwala na wybór źródła sygnału z podłączonego urządzenia USB lub powrót do trybu DVD.

OPEN/CLOSE

Otwarcie/zamknięcie kieszeni na płytę.

Przyciski numeryczne można wykorzystać do wprowadzania numerów lub wyboru utworu, rozdziału itp.

Wejście do pozycji menu lub potwierdzenie i wykonanie wybranej czynności.

PL

Przyciski kierunkowe służą do przesunięcia wybranej pozycji lub ustawienia wartości w menu.

SETUP

Otwarcie/wyjście z menu ustawień.

GOTO

Po naciśnięciu w trakcie odtwarzania wejście do menu **GOTO** (idź do). W menu można za pomocą przycisków kierunkowych ▲/▼ wybrać pozycję ustawień i, naciskając przycisk **ENTER**, wybrać pozycję, a przyciskami kierunkowymi wybrać utwór, czas odtwarzania płyty, utworu, rozdziału, czas odtwarzania rozdziału lub utworu. Wyjść z menu, naciskając ponownie **GOTO** (idź do).

PROGRAM

Aktywacja lub wyjście z menu programu, w którym można odtwarzać zawartość płyty w wybranej kolejności.
Za pomocą przycisków kierunkowych, numerycznych i przycisku **ENTER** utworzyć w menu programu listę programu, następnie przejść na START i naciskając **ENTER** włączyć odtwarzanie programu.
W trakcie odtwarzania programu przycisk służy do jego zatrzymania, po wyborze pozycji STOP i naciśnięciu przycisku **ENTER**.

Naciśnięcie spowoduje wstrzymanie odtwarzania. Naciskając przycisk ponownie można wznowić odtwarzanie.
Przycisk służy również do powrotu do normalnego odtwarzania po szybkim przewijaniu lub odtwarzaniu poklatkowym itp.

Nacisnąć raz, aby włączyć pauzę, a następnie nacisnąć ▶II, aby kontynuować. Nacisnąć dwa razy, aby zatrzymać odtwarzanie. Płyta powróci do punktu początkowego.

Nacisnąć kilka razy, aby wybrać jedną z prędkości przewijania.

Nacisnąć kilka razy, aby wybrać jedną z prędkości odtwarzania do tyłu.

Nacisnąć, aby przejść do poprzedniego rozdziału/utworu.

Nacisnąć, aby przejść do następnego rozdziału/utworu.

STEP

Kilkakrotne naciśnięcie włączy poklatkowe odtwarzanie video. Nacisnąć ▶II, aby kontynuować normalne odtwarzanie. Dotyczy płyt DVD, VCD, MPEG4 itd.

Służy do chwilowego wyłączenia dźwięku. Nacisnąć ponownie, aby przywrócić pierwotny poziom głośności.

VOLUME +/-

Ustawić głośność przyciskami **VOLUME +/-**.

REPEAT

Przełączanie pomiędzy trybami powtarzania odtwarzania.
(Uwaga: Funkcja nie ma zastosowania dla płyt VCD2.0, jeżeli aktywowana jest funkcja PBC.)

A-B

Przycisk służy do powtarzania odtwarzania wybranego fragmentu.
W trakcie odtwarzania płyty (DVD, VCD, CD, MP3 lub MPEG4) oznaczyć za pomocą przycisku punkt początkowy (A) i końcowy (B). Fragment pomiędzy punktami A i B będzie odtwarzany w kółko. Trzecie naciśnięcie anuluje powtarzanie A-B i przywróci normalne odtwarzanie.
Uwaga: Punkty A i B muszą znajdować się w tym samym tytule/utworze.

CH-LEVEL

Wybór konkretnego kanału, ew. głośności ogólnej, i ustawienie głośności kanału lub ogólnej przyciskami **VOLUME+** / **VOLUME-**.

S.EFFECT

Kilkakrotne naciśnięcie służy do wyboru, ew. wyłączenia efektów dźwiękowych.
Uwaga: W trakcie odtwarzania płyty z dźwiękiem Dolby 5.1 zalecamy wyłączenie efektów, aby nie zakłócały efektu przestrzennego.

PL

TONE

Wybór ustawień poziomu **BASS** (basów) lub **TREBLE** (sporanów) i wprowadzenie ustawień basów i sopranów przyciskami **VOLUME +/-**.

TITLE

Wejście do menu tytułu odtwarzanej płyty DVD.

MENU

Wejście do menu głównego.

PBC

Jeżeli odtwarzana jest płyta z kodowaniem PBC, przycisk służy do włączenia/wyłączenia funkcji **PBC** (Play Back Control).
(Uwaga: płyty VCD2.0 mają funkcję PBC, ale nie mają jej płyty DVD, VCD1.1, CD-DA i MP3.)

SUBTITLE

Włączenie lub wyłączenie napisów kolejnymi naciśnięciami.
(Uwaga: Funkcja działa tylko z płytami, na których znajdują się napisy.)

OSD

Włączenie lub wyłączenie informacji o odtwarzanej płycie kolejnymi naciśnięciami.

AUDIO

Po kolejnych naciśnięciach można wybrać jeden z dostępnych języków ścieżki dźwiękowej (dot. płyt DVD).
Kolejne naciśnięcia przełączają kanały audio (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO i STEREO), dostępne na płycie (dot. płyt VCD).

ANGLE

Wybór kąta ujęcia kamery.
(Uwaga: Funkcja działa tylko z płytami, na których znajdują się sceny nagrane z ujęć wielu kamer.)

V-MODE

Kilkakrotne naciśnięcie umożliwia przełączanie pomiędzy trybami wyjściowymi video.

ZOOM

Powiększenie/zmniejszenie obrazu. W trybie powiększenia można, za pomocą przycisków kierunkowych, przesuwać powiększony obraz. (Uwaga: Dotyczy płyt DVD, VCD, MPEG4 itd.)

Obsługa radia

W trybie radia stosowane są następujące przyciski. Nacisnąć **SOURCE SELECT**, aby wybrać tryb radia.

MO/ST

Przełączanie pomiędzy trybami Mono i Stereo w trybie FM.

MEMORY

Aby ustawić nową częstotliwość nacisnąć przycisk **MEMORY** i przyporządkować skonfigurowany numer stacji za pomocą przycisków numerycznych.

AUTO

Rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania stacji.

Kolejne naciśnięcie spowoduje zakończenie automatycznego wyszukiwania.

W trybie radia można wybierać ustawione stacje przyciskami numerycznymi.
Na przykład po naciśnięciu **0** i **2** zostanie wybrana stacja 2; po naciśnięciu **1** i **5** stacja 15.

SEARCH +/-

Precyzyjne dostrajanie.

RADIO +/-

Przejście do następnej/poprzedniej stacji.

PL

UWAGA: W trybie radia dostępne są przyciski **VOLUME+/-**, **CH-LEVEL**, **MUTE**, **TONE** i **S.EFFECT**.

Odtworzenie płyty Kodak picture CD

1. Włożyć płytę Kodak picture CD do kieszeni - zostanie uruchomiona automatycznie.
2. Nacisnąć [■], aby wejść do trybu podglądu, w którym dostępne są miniatury zdjęć.

W trybie podglądu wybrać zdjęcie przyciskami numerycznymi, a następnie przyciskiem **ENTER** włączyć odtwarzanie od wybranego zdjęcia.
W trybie podglądu wybrać, za pomocą przycisków strzałek i **ENTER** jedną z opcji: **Slide Show**, **Menu**, **Prev** lub **Next** w dolnej części ekranu.
Slide Show: Uruchomienie prezentacji.
Menu: Otwarcie menu instrukcji dot. funkcji przycisków pilota. W menu nacisnąć **ENTER**, aby przejść na kolejną stronę menu i jeszcze raz, aby wyjść z menu instrukcji.
Prev/Next: Przejście do poprzedniej/następnej strony.

Funkcje przycisków pilota:
■: Wejście do trybu podglądu, w którym dostępne są miniatury zdjęć.
ZOOM: Nacisnąć **ZOOM** w trakcie odtwarzania, a następnie ▶▶/◀◀, aby zwiększyć/zmniejszyć obrazek. Powiększony obraz można przesuwać przyciskami strzałek. Nacisnąć ponownie **ZOOM**, aby wyjść z menu powiększenia obrazu.
⏮/⏭: Nacisnąć w trakcie odtwarzania, aby przejść do poprzedniego/następnego zdjęcia.
⏯: Naciśnięcie spowoduje wstrzymanie odtwarzania. Naciskając przycisk ponownie można wznowić odtwarzanie.
◀/▶: Nacisnąć w trakcie odtwarzania, aby obrócić zdjęcie w lewo lub w prawo.
▲/▼: Nacisnąć, aby wybrać wyświetlenie obrazu w pionie lub w poziomie.

Odtwarzanie MP3/MPEG4

Włożyć do odtwarzacza płytę MP3/MPEG4. Na ekranie pojawi się menu obsługi.

OBSŁUGA MENU:
Przyciskami strzałek ▲/▼ wybrać folder lub plik, a przyciskiem **ENTER** potwierdzić wybór lub odtworzyć plik. Folder lub plik do odtwarzania można również wybrać za pomocą przycisków numerycznych.

W menu zawartości nacisnąć ◄, aby powrócić na wyższy poziom menu. Nacisnąć ⏮/⏭, aby przejść do poprzedniej/następnej strony menu.
PROG: Kilkakrotne naciśnięcie umożliwia przełączanie pomiędzy trybami odtwarzania folderu (FOLDER) lub listy (FILELIST).
MENU: Nacisnąć w trakcie odtwarzania płyty MPEG4, aby powrócić do menu zawartości.

UWAGA: W trakcie odtwarzania przyciski ◀◀, ▶▶, ⏯, ■ (zatrzymanie odtwarzania), **REPEAT**, **A-B**, **VOLUME+/-**, **MUTE**, **CH-LEVEL**, **TONE** itd. mają swoje normalne funkcje. Szczegóły dostępne są w części dot. funkcji pilota, zawartej w niniejszym rozdziale.

ODTWARZANIE ZAWARTOŚCI DYSKU USB

Podłączyć dysk do gniazda USB i nacisnąć **USB**, aby wejść do podłączonego dysku USB i móc odtwarzać zapisane na nim pliki w obsługiwanych formatach. Nacisnąć ponownie **USB**, aby powrócić do trybu DVD.

UWAGA:

- Jeżeli po podłączeniu dysku USB odtwarzacz przestanie działać, należy go wyłączyć, odłączyć przewód zasilania od gniazdka i wyjąć dysk USB. Następnie należy włączyć urządzenie. Zostaną przywrócone normalne funkcje urządzenia.
- Obsługa odtwarzania - patrz Odtwarzanie płyty MP3/MPEG4 w niniejszym rozdziale.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do punktu serwisowego prosimy o przejrzenie poniższej tabeli.

Usterka	Przyczyna	Sposób naprawy
Brak zasilania.	• Przewód zasilania AC nie jest prawidłowo podłączony do gniazdka.	• Sprawdzić, czy przewód zasilania AC jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
Obraz Brak lub zniekształcenia obrazu.	• Kabel video nie jest prawidłowo podłączony. • Nie został prawidłowo ustawiony tryb wyjścia video urządzenia. • Nie został prawidłowo ustawiony tryb wejścia video podłączonego telewizora.	• Podłączyć prawidłowo kabel video. • Nacisnąć kilkakrotnie **V-MODE**, dopóki nie pojawi się normalny obraz. • Ustawić odpowiedni tryb wejścia video TV.
Dźwięk Brak lub zniekształcenia dźwięku.	• Kable audio nie są prawidłowo podłączone. • Głośność jest ustawiona na minimum. • Dźwięk jest wyłączony. • Płyta jest w trybie przewijania do przodu/do tyłu.	• Podłączyć prawidłowo kable audio. • Zwiększyć głośność. • Włączyć dźwięk, naciskając przycisk **MUTE** na pilocie. • Nacisnąć **PLAY/PAUSE**.
Nie można odtworzyć płyty.	• Płyta została nieprawidłowo włożona do urządzenia. • Zakodowany na płycie poziom ochrony rodziców jest wyższy, niż stopień ochrony ustawiony w urządzeniu. • Płyta jest niekompatybilna z urządzeniem. • Płyta jest brudna.	• Upewnić się, że płyta włożona jest stroną z nadrukiem w górę. • Zmienić ustawienia kontroli rodziców. • – • Wyczyścić płytę.

Usterka	Przyczyna	Sposób naprawy
Po podłączeniu urządzenia USB urządzenie przestaje działać.	• Podłączony dysk USB nie jest certyfikowany.	• Urządzenie nie może odtwarzać zawartości dysków USB bez certyfikacji. Jeżeli urządzenie przestanie działać, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania. Następnie należy je ponownie podłączyć i włączyć. Zostaną przywrócone normalne funkcje urządzenia.
Nie działają przyciski na urządzeniu.	• Występują zakłócenia, spowodowane elektrycznością statyczną.	• Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania. Podłączyć je ponownie do zasilania i włączyć.
Pilot nie działa.	• Baterie nie zostały włożone do pilota. • Baterie są rozładowane. • Pilot nie jest skierowany na czujnik pilota na urządzeniu. • Pilot jest zbyt daleko od urządzenia. • Urządzenie jest wyłączone.	• Włożyć dwie baterie 1,5 V (AAA). • Wymienić baterie na nowe. • Upewnić się, że pilot jest skierowany na czujnik pilota na urządzeniu. • Upewnić się, że pilot nie jest zbyt daleko od urządzenia. • Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania AC. Włączyć ponownie urządzenie.

PL

DANE TECHNICZNE

Zasilanie		AC ~230V, 50 Hz
Pobór mocy		76 W
Pobór mocy w trybie czuwania (Standby)		<0,5 W
Warunki eksploatacji	Temperatura eksploatacji	-10 – +35 °C
	Wilgotność względna	5 % – 90 %
Wyjście dysku	System TV	PAL/NTSC
	Zakres częstotliwości	20 Hz – 20 kHz
	Odstęp sygnał/szum (filtr A)	>80 dB (1 kHz)
	Zakres dynamiczny	≥70 dB (1 kHz)
	Zniekształcenia i szum THD+NOISE	≤-60 dB (1 kHz)
	Wahania WOW FLUTTER	Poniżej wartości możliwej do zmierzenia
Tuner	Zakres pasma FM	87,5 MHz – 108 MHz
Moc wyjściowa (maks.)		15 W ×2
Zakres częstotliwości		±1,5 dB (20 Hz – 20 kHz)

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

08/05

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)
Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.
Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

CE

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

PL

TARTALOM

TULAJDONSÁGOK 56
KIEGÉSZÍTŐK 56
LEÍRÁS 57
CSATLAKOZTATÁS 58
RENDSZER BEÁLLÍTÁS 60
TÁVVEZÉRLŐ 63
LEJÁTSZÁS 65
PROBLÉMAMEGOLDÁS 69
MŰSZAKI ADATOK 70

HU

BIZTONSÁGI UTASÍTÁS

Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi használat céljával!

1. Mielőtt a berendezést bekapcsolná és használni kezdené, olvassa el figyelmesen a kézikönyvet. A kézikönyvet őrizze meg későbbi használat céljával.
2. A berendezés szekrényét ne nyitogassa. A belsejében nem található semmilyen felhasználó által beállítható rész. A javítást kizárólag szakavatott szerviz dolgozókra bízza.
3. Ha a berendezést nem használja, kapcsolja ki. Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki a hálózatból.
4. A berendezést ne telepítse hő- vagy közvetlen napsütés hatásának kitett helyen.
5. A berendezést ne telepítse nedvességnek vagy esőnek kitett helyen.
6. A berendezést ne tegye ki csepegő vagy szöktető víz hatásának és ne rakjon rá olyan tárgyakat sem, amelyek vizet tartalmaznak, pl. váza.
7. Ezért helyezze a berendezést vízszintes, lapos és szilárd felületre, amely jól szellőzik. A szellőző nyílásokat nem takarja be, túlhevülés okozta hibásodás állhat be.
8. A külső felület tisztításához használjon puha és tiszta ruhát. A tisztításhoz ne használjon vegyszereket sem tisztítószert.
9. Ez a kiadvány csak kézikönyv a gép használatához, nem irányadó kritérium a konfigurációhoz.
10. Ha a kikapcsoláshoz hálózati dugó használatos, a használathoz az aljzat legyen könnyen hozzáférhető.

FIGYELMEZTETÉS: Az elemeket ne tegye ki nagy meleg hatásának, pl. napfény, tűz, stb.

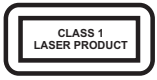
VIGYÁZAT: Az elemek helytelen cseréje során robbanás veszély fenyeget. Az elemeket csakis azonos típusúval vagy egyenértékűvel cserélje.

A villám jele a felhasználót veszélyes feszültségre figyelmezteti a berendezés szekrényén belül, amely a berendezés belső részeinek érintése során áramütést okozhat.

A felkiáltójel szimbóluma a felhasználót a kézikönyv fontos üzemi utasításaira figyelmezteti.

HU

A tűzveszély és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne távolítsa el a berendezés fedelét. A javítást kizárólag szakavatott szerviz dolgozókra bízza.



Ez a jel azt jelenti, hogy a készülék az 1. osztályú lézeres berendezések csoportjába tartozik. A lézer sugár az emberi test közvetlen érintése során veszélyes sugárzás forrást jelenthet.

TULAJDONSÁGOK

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Mielőtt a berendezést bekapcsolná és használni kezdené, olvassa el figyelmesen a kézikönyvet. A kézikönyvet őrizze meg későbbi használat céljával.

Ezen DVD lejátszó a házi videó-lejátszó új generációja, amely csúcsminőségű képet és hangot nyújt. A teljesítménye meghaladja bármely előző modell teljesítményét. A legjobb élményt nyújtja Önnek!

- Beépített Dolby Digital, MPEG, LPCM, PCM stb. hangdekóder támogatás.
- Digitális magas minőségű hangprocesszor 96 kHz/24 bit.
- A szoftver intelligens bővítése.
- Komponens videojel kimenet nagy felbontással amely támogatja a jövőbeni berendezéseket. Koaxiális digitális audio-kimenet.
- Támogatja a DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, VCD, DVCD, CD-R, MP3, MPEG4, DivX, KODAK PICTURE CD stb. formátumokat.
- Felszerelve USB bemenettel.
- Integrált szervó rendszer, amely egy csipes technológia segítségével dekódol. Nagyon megbízható, stabil és kitűnő hibakorrekciót tesz lehetővé.
- Teljesen működőképes távirányító.
- Kiváló minőségű erősítő.

KIEGÉSZÍTŐK

A csomagolás tartalma

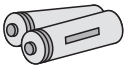
Felhasználói kézikönyv

Távvezérlő

A/V kábel

FM antenna

Elemek



HU

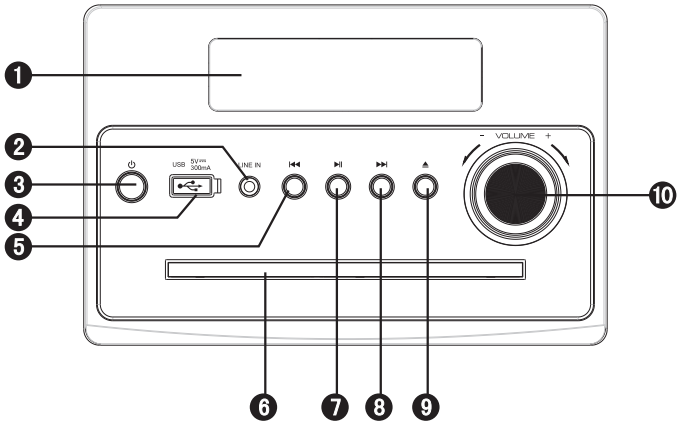
Lejátszható lemezek és média típusok:

Lemez típusok	Szimbólum	Tartalom
DVD	DVD VIDEO	Audió + Videó
MP3	MP3	Audió
Videó-CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audió + Videó
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audió
Picture CD	PICTURE CD COMPATIBLE	CD fényképekkel JPEG kiterjesztésben
Kodak Picture CD	Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Digitális fénykép
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audió + Videó

LEÍRÁS

Elülső panel

1. Képernyő
2. Link bemenet
3. Standby
4. USB aljzat
5. Előző
6. Lemeztér ajtaja
7. Lejátszás/Szünet
8. Következő
9. Nyitni/zárni
10. Hangerő vezérlő



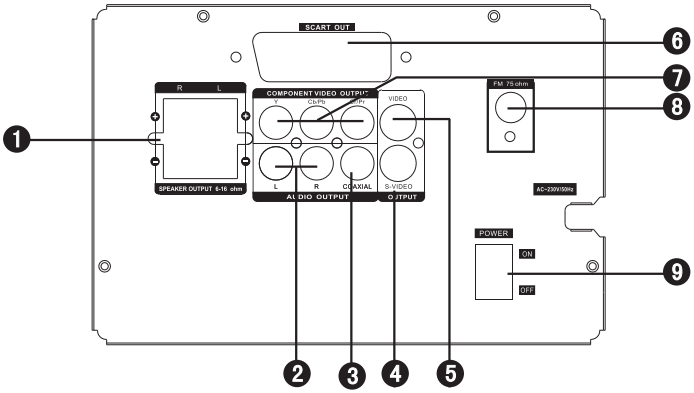
Használja a fejhallgatót

Mielőtt csatlakoztatná a fejhallgatót, állítsa a hangerőt alacsony szintre és szükség szerint növelje. Ha a fejhallgató csatlakoztatva van, a hangszóróból nem jön semmi hang.

FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgató túl nagy hangereje halláskárosodást okozhat.

Hátsó panel

1. Kimenet a hangszóróknak
2. L/R audió kimenet
3. Koaxiális digitális audio-kimenet
4. S-video kimenet
5. Kompozit videó kimenet
6. SCART kimenet
7. Komponens videó kimenet
8. FM antenna aljzat
9. Bekapcsolás / kikapcsolás gomb



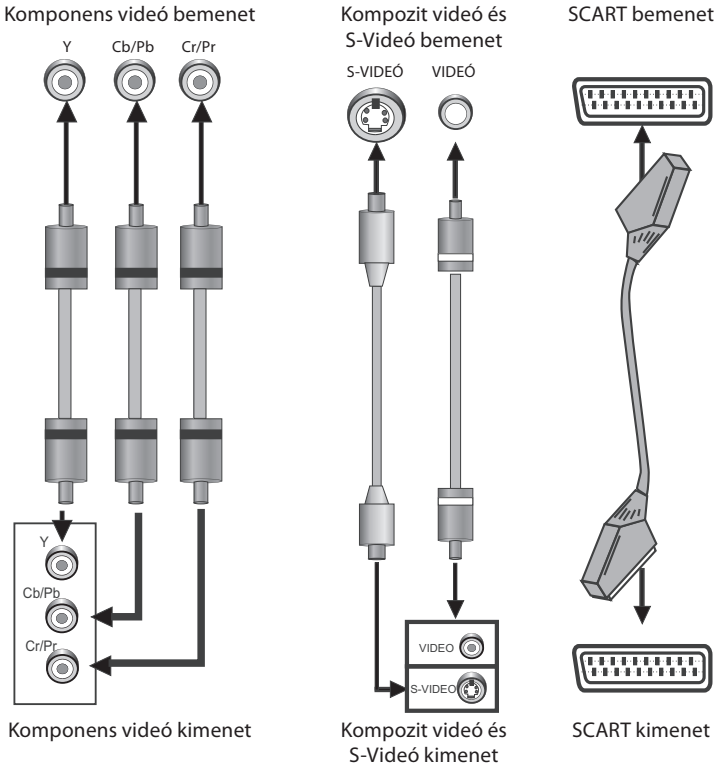
HU

CSATLAKOZTATÁS

A videó rendszer csatlakoztatása

A berendezésen az alábbi videó kimenetek vannak.

Videó bemenet TV/monitorba



Videó kimenet DVD lejátszóba

Kompozit videó

A sárga konnektoros AV kábel segítségével csatlakoztassa a berendezés videó kimenetét a TV/monitor videó bemenetével.

Komponens videó

A háromeres AV kábel segítségével csatlakoztassa a berendezés komponens videó kimeneteit a TV/monitor megfelelő bemeneteivel.

S-Videó

Az S-Videó kábel segítségével csatlakoztassa a berendezés S-Videó kimenetét a TV/monitor S-Videó bemenetével.

SCART

A SCART 21-pólusú kábel segítségével csatlakoztassa a berendezés SCART kimenetét a TV/monitor SCART bemenetével.

HU

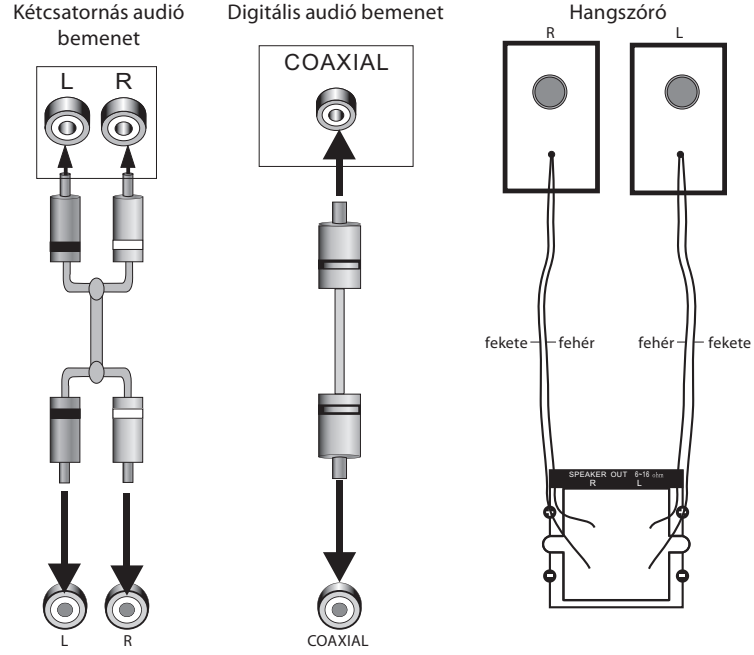
MEGJEGYZÉS:

- A fent említett videó kimenetek közül a legjobb minőséget a komponens kimenet, majd a SCART kimenet, továbbá az S-VIDEÓ, és végül a standard minőségű kompozit videó kimenet nyújtja. Használja az elérhető legjobb videó csatlakozást.
- Ne végezze az összes felsorolt csatlakoztatást egyszerre, ez a végső kép negatív befolyásolásához vezethet. A berendezés a kívánt videó kimenetet nyújtja, de csak akkor, ha a videó beállítások a videó rendszer valós csatlakoztatásának felel meg. (lásd Videó beállítás a Rendszer beállításban).

Az audió rendszer beállítása

Két audió kimentet típus létezik. Ezek az analóg audió kimenet és digitális audió kimenet.
Az analóg audió kimenet rendszer kétcsatornás sztereó kimenetet képvisel. A digitális hang kimenet rendszert koaxiális kimenet képviseli.

Audió TV/monitor/erősítő bemenet



Audió DVD kimenet

Sztereó hang

Két audió kábel segítségével (a bal csatorna fehér, a jobb piros színnel van jelölve) csatlakoztassa a berendezés sztereó audió kimenetét a televízió vagy erősítő sztereó audió bemenettel.

Digitális koaxiális audio-kimenet

A koaxiális kábel segítségével csatlakoztassa a berendezés koaxiális kimenetét az erősítő koaxiális bemenetével.

HU

Kimenet a hangszóróknak

A hangszórókat csatlakoztassa a megfelelő kimenetekhez a mellékelt kábelek segítségével (fehér +, fekete -).

MEGJEGYZÉS: A hang beállítás legyen megfelelő a hangrendszerek csatlakoztatási standardjának. Lásd Audió beállítás a Rendszer beállításban.

Link bemenet

A berendezésen több bemenet található a további berendezések csatlakoztatására, például link bemenet. Ezen bemenetek segítségével a berendezéshez csatlakoztatható az analóg sztereó jel külső forrása, mint pl. az MP3, VCD, CD lejátszók és videórekorderek.
A külső berendezés megfelelő csatlakoztatása után kapcsoljon annak hangjelére a **SOURCE SELECT** gomb segítségével.

RENDSZER BEÁLLÍTÁS

Menü vezérlés

1. A DVD módban a **SETUP** megnyomásával a távvezérlőn megjeleníti a menü beállítást.
2. A ◄/► segítségével válassza ki a kívánt tételt. Megjelenik a kiválasztott tétel almenüje.
3. A ▲/▼ megnyomásával kiválasztja az almenü kívánt tételét, az **ENTER**/► megnyomásával megerősíti. A ▲/▼ segítségével válassza ki a kívánt tételt és az **ENTER** megnyomással igazolja, a ◄ megnyomással törli.
4. Majd a ▲/▼ megnyomással folytathatja az almenü tétel beállítását.
5. Nyomja meg a ◄ és visszatér a felettes menübe.
6. Ismételt megnyomással **SETUP** elhagyja a beállítás menüt.

1 Oldal GENERAL SETUP (általános beállítás)

1.1 TV DISPLAY (TV kimenet)

HU

Ha a berendezés megszokott televízióhoz van csatlakoztatva, válassza a **4:3 PANSCAN** vagy **4:3 LETTERBOX**.

4:3 PAN SCAN: A széles sávú kép a képernyőn natív képarányban lesz megjelenítve, a kép része jobbról és balról le van vágva.
4:3 LETTERBOX: A széles sávú kép a képernyőn natív képarányban lesz megjelenítve, a képernyő alsó és felső részén fekete sávok jelennek meg.
Ha a berendezés széles sávú televízióhoz van csatlakoztatva, válassza a **16:9**.
16: 9: A széles sávú kép a képernyőn teljes méretben és natív képarányában lesz megjelenítve. A 4:3 kép horizontálisan széthúzódik úgy, hogy kitöltse a képernyőt.

1.2 ANGLE MARK (szög jel)

Állítsa ezt a tételt **ZAP**-ra. A lemez lejátszásakor, amelyen a képek a kamera több szögéből vannak feljátszva, a képernyőn szög jel jelenik meg. Az ilyen esetben az **ANGLE** gomb megnyomásával a távvezérlőn átkapcsolhat az alternatív jelenetekre más kamera szögből.
A tétel **VYP** beállításával a funkciót kikapcsolja.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak azon lemezeknél működik, amelyeken a jelenetek több kamera szögből voltak feljátszva.

1.3 OSD LANGUAGE (menü nyelv)

Ezen tételben beállíthatja a nyelvet, amelyen a berendezés menüje megjelenik.

1.4 CLOSED CAPTIONS (zárt feliratozás)

Állítsa ezt a tételt **ZAP**-ra. A lemez lejátszásakor, amelyen a siketeknek szóló feliratok vannak feljátszva, ezek a képernyőn megjelennek. A tétel **VYP** beállításával a feliratokat elrejti.
A feliratok elrejthetők vagy megjeleníthetők a távvezérlőn **SUBTITLE** gomb megnyomásával.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak azon lemezeknél működik, ahol feliratok vannak.

1.5 SCREEN SAVER (képernyő kímélő)

ZAP: Néhány perces állókép esetén a képernyőn, például a lejátszás szünetelése esetén, a képernyőn megjelenik a képernyőkímélő. Bármely gomb megnyomásával kivéve a **STANDBY** gombot a berendezés újból aktiválódik.
VYP: A képernyőkímélő funkció nem aktív.

1.7 LAST MEMORY (utolsó memória)

ZAP: A készülék minden kikapcsolása alkalmával vagy a lemezfiók kinyitásával a készülék megjegyzi azt a helyet, ahol a lejátszás meg volt szakítva. Ha a készüléket később bekapcsolja és indítja az azonos lemez lejátszását, a készülék a megjegyzett helytől kezdi a lejátszást.
VYP: A memória funkció nem aktív.

2 Oldal AUDIO SETUP (hang beállítás)

2.1 ANALOG AUDIO SETUP (analóg hang beállítás)

2.1.1 KEVERÉS MÓD BEÁLLÍTÁS

LT/RT: 5.1-csatornás hang a bal csatornába és jobb csatornába van keverve és a bal elülső, illetve jobb elülső hangszóró által van lejátszva.
STEREO: 5.1-csatornás hang a sztereó jelbe van keverve és a bal elülső és jobb elülső hangszóró által van lejátszva.

MEGJEGYZÉS: MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak az 5.1-csatornás audió Dolby AC-3 kódolású lemezeknél érvényesül.

2.2 DIGITAL AUDIO SETUP (digitális kimenet beállítása)

2.2.1 DIGITÁLIS KIMENET

SPDIF/OFF: A kimeneten nem lesz semmilyen digitális audió jel. (Koaxiális kimenet kikapcsolva)
SPDIF/: A digitális audió jel a kimenetre módosítatlan formátumban lesz bevezetve. Ez a mód általában a DTS és Dolby Digital 5.1 audió jeleknél használatos.
SPDIF/PCM: A digitális audió jel a kimenetre PCM formátumban lesz bevezetve. Ez a mód általában a CD audió jelnél használatos.

HU

2.2.2 LPCM KIMENET

Ez a tétel hozzáférhető, ha a **DIGITAL OUTPUT** (digitális kimenet) az **SPDIF/PCM**-re van állítva.
Válasszon mintázó frekvenciát a digitális audió kimenethez. Két választási lehetősége van, 48 kHz és 96 kHz.

MEGJEGYZÉS: Némely erősítők nem támogatják a 96 kHz mintázó frekvenciát, ami befolyásolja a koaxiális kimenetet.

2.3 HDCD (High Definition Compatible digital)

A HDCD (High Definition Compatible digital) egy szabadalmazott kódolási/dekódolási folyamat, ami gazdag és részletes hangot kínál a HDCD segítségével kódolt CD lemezekről.
A digitális szűrőt beállíthatja **2x**, **1x** vagy **VYP**.

3 Oldal DOLBY DIGITAL SETUP (Dolby Digital beállítás)

3.1 DUAL MONO

STEREO: A készülék lejátssza a bal csatorna hangját és jobb csatorna hangját a bal elülső, illetve jobb elülső hangszóró által.
L-MONO: A készülék csak a bal csatorna hangját játssza le a bal elülső, illetve jobb elülső hangszóró által.
P- MONO: A készülék csak a jobb csatorna hangját játssza le a bal elülső és a jobb elülső hangszóró által.
KEVERT-MONO: A készülék a bal és jobb csatorna kevert hangját játssza le a bal elülső, és jobb elülső hangszóró által.

MEGJEGYZÉS: MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak a két-csatornás audió Dolby AC-3 kódolású lemezeknél érvényesül.

3.2 DYNAMIC (dinamikus)

Ha nagy dinamikai terjedelmű filmet néz alacsony hangerőnél, például éjszaka, a dinamika értéke beállítható úgy, hogy a csöndes hang miatt ne veszítsen a hang részletességéből.

4 Oldal VIDEO SETUP (kép beállítás)

4.1 VIDEO OUTPUT (videó kimenet)

VYP: A videó kimenetet S-Video vagy kompozitesre állítja, ha ezen kimenetek használatosak.
YUV: A videó kimenetet analógra vagy komponens videó formátumra állítja, ha a komponens videó kimenetek használatosak.
P_YUV: A videó kimenetet progresszív YUV jelre állítja, ha a komponens videó kimenetek használatosak.
RGB: A videó kimenetet RGB formátumra állítja, ha a SCART kimenet használatos.

MEGJEGYZÉS: Ha a videó kimenet a videó fizikai csatlakoztatásától eltér, a televízió rossz képet eredményezhet. A távvezérlőn a **V-MODE** gombot nyomja meg ismételten és kapcsoljon át a megfelelő videó kimenet módba.

4.2 COLOR SETTING (színbeállítás)

4.2.1 SHARPNESS (élesség)

Ezen tételhez három választás áll rendelkezésére – **HIGH** (magas), **MEDIUM** (közepes) és **LOW** (alacsony).

4.2.2 BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION (fényerő, kontraszt, fényerő és színárnyalat)

Lépjen be az egyes tételekbe a nyílvesszős gombbal ◄/► állítsa be az értéket majd igazolja az **ENTER** megnyomásával.

4.2.3 GAMMA

Ezen tételhez négy választás áll rendelkezésére – **HIGH** (magas), **MEDIUM** (közepes) és **LOW** (alacsony) és **NONE** (semmilyen).

HU

5 Oldal PREFERENCE (alapbeállítás)

Ez a tétel akkor áll rendelkezésre, ha a lemeztérben nincs lemez, vagy a fedél nyitva van, vagy a lemezt megállította.

5.1 TV TYPE (TV szabvány)

Ez a készülék mindkét televíziós szabványt támogatja, NTSC (National Television System Committee) és PAL (Phase Alternating Line).
PAL: Ha a csatlakoztatott televízió kompatibilis a PAL rendszerrel, ami Kínában, Hongkongban és Európában használatos, válassza ezt a módot. A lemez NTSC videó jele a kimenetre PAL formátumban érkezik.
AUTO: Ha a csatlakoztatott televízió több formátumot támogat, válassza ezt a módot. A videó jel kimenő formátuma a lemez videó jelének lesz megfelelő.
NTSC: Ha a csatlakoztatott televízió kompatibilis az NTSC rendszerrel, ami Tájföldön, USA-ban, Kanadában és más országokban használatos, válassza ezt a módot. A lemez PAL videó jele a kimenetre NTSC formátumban érkezik.

MEGJEGYZÉS: A nem megfelelően megválasztott jel esetén a lejátszott kép nagyon rossz minőségű lesz. Az ilyen esetben javasoljuk ezen tétel megváltoztatását.

5.2 PBC (LEJÁTSZÁS ELLENŐRZÉS)

ZAP: Aktiválja a PBC funkciót. A kódolt PBC funkciós lemez lejátszása során, pl. VCD2.0 lemez, nyomja meg a **PBC** és visszatér a PBC menübe.
VYP: Deaktiválja a PBC funkciót.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak a kódolt PBC funkciós lemezekkel dolgozik, mint például a VCD 2.0 lemez. A DVD, VCD 1.1, CD-DA és MP3 lemezek nem rendelkeznek PBC funkcióval.

5.3 AUDIO, SUBTITLE és DISC MENU (hang, feliratok és lemez menü)

Ezen tételek által válassza ki a hangnyom nyelvét, a feliratok nyelvét és a lemez menü nyelvét.
A hang nyom nyelvének kiválasztása elvégezhető az **AUDIO** segítségével és a feliratok nyelve a **SUBTITLE** segítségével a távvezérlőn.

MEGJEGYZÉS: Ha az épp lejátszott lemezen nincs meg a kiválasztott nyelv, a hang nyom nyelve, feliratok nyelve és a menü nyelve a lemez alapértelmezett nyelve lesz.

5.4 PARENTAL (szülői zár)

Ez a tétel lehetővé teszi a lejátszható lemez maximális értékelését. A beállított értéket meghaladó film osztályozás nem teszi lehetővé a lejátszást a megfelelő jelszó megadása nélkül. Ezen szint beállításának módosítása szintén jelszót követel. A kiinduló jelszó **136900**.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak azon lemezeknél működik, amelyek szülői zár funkcióval vannak ellátva.

5.5 Oldal PASSWORD SETUP (jelszó beállítás)

5.5.1 PASSWORD MODE (jelszó mód)

Ezen tétel segítségével aktiválhatja/deaktiválhatja a jelszó funkciót.

MEGJEGYZÉS: Ezen tétel változtatása a megfelelő jelszó megadását követeli melyet meg kell erősíteni az **ENTER** megnyomásával. A kiinduló jelszó **136900**.

5.5.2 PASSWORD (jelszó beállítás)

Ezen tétel segítségével újraállítható a jelszó.

MEGJEGYZÉS: A kiinduló jelszó (136900) mindig aktív, még a jelszó változtatás után is.

5.6 DEFAULT (alapbeállítás)

Felújítja az összes alapbeállítást kivéve a **PASSWORD MODE** (jelszó mód) és **PARENTAL (szülői zár)** tételeket.

HU

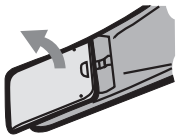
TÁVVEZÉRLŐ

A távvezérlő használata

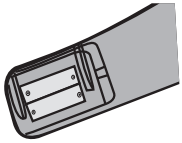
A távvezérlőbe helyezzen elemeket. Irányítsa a távvezérlőt a homlok panel távvezérlési érzékelőjére. A távvezérlő kb. 8 méteres hatótávolságra, 30 fokos szögben, horizontális síkban hatékony.

Az elemek behelyezése

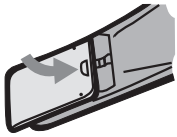
1. Vegye le az elemtér fedelét a távvezérlő hátsó oldalán.



2. A elemtérbe helyezzen két AAA/1,5 V mikró elemet. Ügyeljen az elemek megfelelő polaritására, ami az elemtér belsejében ki van jelölve + és - jelekkel.



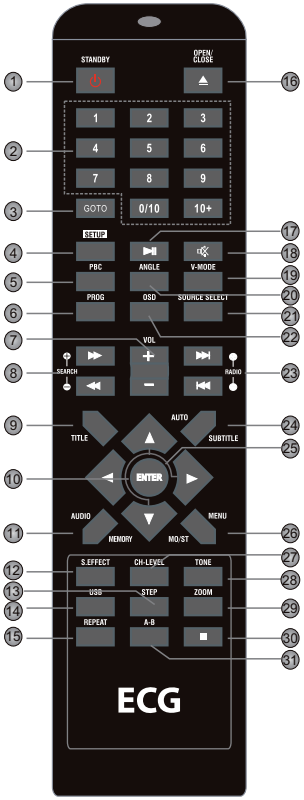
3. Helyezze vissza a fedelet.



Megjegyzés:

- Ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Ne kombináljon öreg és új elemeket vagy eltérő típusú elemeket.
- A lemerült elemek kifolyhatnak és a távvezérlőt károsíthatják.
- Legyen kímélő a környezetével szemben és az elhasznált elemeket a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően likvidálja.

Leírás



1. STANDBY
2. Számjeles gombok
3. GOTO
4. SETUP
5. PBC
6. PROGRAM
7. VOLUME +/-
8. FAST FORWARD/REWIND
9. TITLE
10. Iránygombok (◄►▲▼)
11. AUDIO
12. SOUND EFFECT
13. STEP
14. USB
15. REPEAT
16. OPEN/CLOSE
17. Lejátszás/szünet
18. MUTE
19. V-MODE
20. ANGLE
21. SOURCE SELECT
22. OSD
23. NEXT/PREVIOUS
24. SUBTITLE
25. ENTER
26. MENU
27. CH-LEVEL
28. TONE
29. ZOOM
30. STOP
31. A-B REPEAT

Rádió vezérlés:

8. SEARCH +/-
11. MEMORY
23. RADIO +/-
24. AUTO
26. MO/ST

HU

LEJÁTSZÁS

STANDBY

A készüléket bekapcsolja. /A készüléket standby módba kapcsolja.

Megjegyzés: A standby mód kis mennyiségű áramot fogyaszt, de biztosítja minden funkció és a készülék minden részének optimális működését azonnal a bekapcsolás után.

SOURCE SELECT

Ismételt megnyomással a jelforrást átkapcsolja a DVD, TUNER és LINE IN módokba.

USB

Ismételt megnyomással a jelforrást átkapcsolja a csatlakoztatott USB berendezésről vissza DVD módba.

OPEN/CLOSE

Nyomásra nyitja/csukja a lemez fiókot.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0/10 10+

A számjegyes gombok számok beírására vagy a zenemű, fejezet, stb. kiválasztására használhatók.

ENTER

Megnyomással lépjen a menübe vagy erősítse meg és válasszon.

Az iránygombok használhatók a kijelölt tétel elmozdítására vagy a kínálat értékének beállítására.

SETUP

Nyomásra nyitja/elhagyja a beállítás kínálatot.

GOTO

A lejátszás során nyomja meg a **GOTO** (térj át) és lépjen a menübe. A menüben válassza ki az iránygombokkal ▲/▼ a beállítás tételt az **ENTER** megnyomásával megadja a számjegy gombokkal a módosítást a számot, a lemez lejátszó idejét, zeneszámot, fejezetet, címet, a fejezet vagy zeneszám lejátszási idejét, amelyekhez közvetlenül áttér. Ismételt megnyomással a **GOTO** (térj át) menüt elhagyja.

PROGRAM

Ezen gomb megnyomásával aktiválja vagy elhagyja azon program menüjét, amelyben a lemez tartalmát lejátszhatja az Ön által választott sorrendben.
A program menüben az iránygombok, számjegy gombok segítségével és **ENTER** gomb segítségével létrehozza a program jegyzéket, majd a kijelölést helyezze a START-ra és az **ENTER** megnyomásával indítsa a program lejátszást.
A program lejátszása során az megállítható ezen gomb megnyomásával, a STOP kijelölésével és az **ENTER** gomb megnyomásával.

▶II

A megnyomással megállítja a lejátszást. Ismételt megnyomással újra indítja a lejátszást.
A gomb megnyomásával úgyszintén folytatja a normális lejátszást és gyors előrehaladás vagy felvétel lejátszás után stb.

■

Nyomja meg egyszer a lejátszás szünetelésére, majd nyomja meg ▶II a lejátszás folytatására. Nyomja meg kétszer a lejátszás megállítására. A lemez visszatér a kezdő ponthoz.

▶▶

Ismételten nyomja meg a gyors előrehaladás különböző sebességek kiválasztására.

◀◀

Ismételten nyomja meg a visszajátszás különböző sebességgel kiválasztására.

I◀◀

Nyomja meg a következő fejezetre/számra térésre.

▶▶I

Nyomja meg a következő fejezetre/számra térésre.

HU

STEP

Ismételt megnyomással lépésben játsza le a videót, felvételről felvételre. Nyomja meg és ▶II folytassa a normális lejátszást. Lemezekre (DVD, VCD, MPEG4 stb.) érvényes.

Nyomja meg a hang átmeneti szünetelésére. Ismételt megnyomással ismét bekapcsolja.

VOLUME +/-

A **VOLUME +/-** gombbal állítsa be a hangerőt.

REPEAT

Az egyes nyomásokkal az ismételt lejátszási módokat kapcsolja át.
(Megjegyzés: A VCD2.0 lemezek esetén ez a funkció nem érvényes, ha aktiválva van a PBC funkció.)

A-B

E gomb segítségével a lemez bizonyos részét ismételheti.
Ha a lemez (DVD, VCD, CD, MP3 vagy MPEG4) épp lejátszás alatt van, e gomb segítségével megjelölheti a kezdő (A) és utána a végső pontot (B). A berendezés a kijelölt részt állandóan körbe játsza. A harmadik megnyomással az A-B ismétlés törli és felújítja a normális lejátszást.
Megjegyzés: Az A és B pontoknak azonos címen/számon kell lenniük.

CH-LEVEL

Megnyomással válasszon konkrét csatornát, illetve a teljes hangerőt, a gombok **VOLUME+** / **VOLUME-** segítségével módosítsa a kiválasztott csatornát vagy teljes hangerőt.

S.EFFECT

Ismételt megnyomással átkapcsol az egyes hangeffektusok között, illetve az effektust kikapcsolja.
Megjegyzés: Ha a Dolby 5.1 hang lemezt játszik le, javasoljuk az effektusokat kikapcsolni, hogy a térbeli effektus kellően kifejező legyen.

TONE

Megnyomással válassza a **BASS** (basszus) vagy **TREBLE** (magasság) szint módosítást majd a basszus szintet módosíthatja a **VOLUME +/-** gombokkal.

TITLE

Nyomja meg a játszó DVD lemez cím menüjébe lépésért.

HU

MENU

Nyomja meg és belép a főmenübe.

PBC

Ha PBC kódolású lemez van lejátszva, e gomb megnyomásával bekapcsolja/kikapcsolja a **PBC** funkciót (Play Back Control).
(Megjegyzés: a VCD2.0 lemezeknek PBC funkciója van, míg a DVD, VCD1.1, CD-DA és MP3 lemezeknek nincs PBC funkciójuk.)

SUBTITLE

Ismételt megnyomással bekapcsolja vagy kikapcsolja a feliratokat.
(Megjegyzés: Ez a funkció csak azon lemezeknél működik, ahol feliratok vannak.)

OSD

Ismételt megnyomással bekapcsolja vagy elrejti a lejátszott lemezzel kapcsolatos információkat.

AUDIO

Ismételt megnyomással válasszon a lemez által kínált hangnyom elérhető nyelveiből (DVD-re érvényes).
Ismételt megnyomással kapcsolja át az elérhető audió csatornákat (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO és STEREO) amelyeket a lemez kínál (VCD-re érvényes).

ANGLE

Megnyomással a kamera szögét kapcsolja át.
(Megjegyzés: Ez a funkció csak azon lemezeknél működik, amelyeken a jelenetek több kamera szögből voltak feljátszva.)

V-MODE

Ismételt megnyomással átkapcsol a videó kimeneti módjai közt.

ZOOM

A gomb megnyomásával nagyítható/zsugorítható a kép. A nagyítás módban az iránygombok használhatók a nagyított rész közepéhez való eltoláshoz. (Megjegyzés: DVD, VCD, MPEG4 stb. lemezekre érvényes.)

Rádió vezérlés

Az alábbi gombok a rádió módban használatosak. Nyomja meg a **SOURCE SELECT** gombot a rádió mód választáshoz.

MO/ST

Megnyomással átkapcsol a Mono és Sztereó között az FM módban.

MEMORY

Az új frekvencia kereséshez nyomja meg a **MEMORY** gombot és rendelje hozzá az alapbeállított állomást a megfelelő számgombok megnyomásával.

AUTO

Megnyomással indítja a sugárzó állomások automatikus keresését.

■

Az állomások automatikus keresése közben ezen gomb megnyomásával befejezi azt.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0/10 10+

A rádió módban az alapbeállítás számgombokkal választható.
Például nyomja meg a **0** és **2** válassza a 2 alapbeállítást; nyomja meg az **1** és **5** válassza a 15 alapbeállítást.

SEARCH +/-

A megnyomással finoman hangolja a frekvenciát.

RADIO +/-

Megnyomással átkapcsol a következő/előző alapbeállításra.

MEGJEGYZÉS: A rádió módban rendelkezésre állnak **VOLUME+/-**, **CH-LEVEL**, **MUTE**, **TONE** a **S.EFFECT** gombok.

HU

Kodak picture CD lemezek lejátszása

1. Helyezze a Kodak picture CD lemezt a lemez nyílásba, a készülék automatikusan beviszi.
2. A [■] megnyomásával belép a megtekintés menübe, ahol megtekintheti a felvételek miniatúráit.

A megtekintés módban használja az iránygombokat a kép kiválasztására, majd az **ENTER** megnyomásával indítsa a kiválasztott kép reprodukcióját.
A megtekintés módban használja az iránygombokat és az **ENTER** gombot a **Slide Show**, **Menu**, **Prev** vagy **Next** kiválasztásához a képernyő alsó részében.
Slide Show: Indul a prezentáció.
Menu: Nyitja a távvezérlési gombok utasításainak kínálatát. A menüben nyomja meg az **ENTER** gombot és áttér a menü következő oldalára, még egyszer az utasítások menüje elhagyására.
Prev/Next: Áttérés az előző/következő oldalra.

A távvezérlő gombjainak funkciói:
■: Belépés a megtekintés módba, lehetővé teszi a felvételek miniatűrjeinek megtekintését.
ZOOM: A lejátszás közben nyomja meg a **ZOOM** gombot, majd nyomja meg a ▶▶/◀◀ kép nagyítás/zsugorítás. A nagyítás során az iránygombok segítségével mozoghat a képen. Ismételt megnyomással **ZOOM** elhagyja a kép közelítési módot.
I◀◀/▶▶I: Megnyomással a lejátszás közben áttér az előző/következő felvételre.
▶II: A megnyomással megállítja a lejátszást. Ismételt megnyomással újra indítja a lejátszást.
◀/▶: Lejátszás közben elfordítja a felvételt balra vagy jobbra.
▲/▼: Nyomja meg a kép vertikális/horizontális elfordítására.

MP3/MPEG4 lejátszás

A lejátszóba helyezze be az MP3/MPEG4 lemezt. A képernyőn megjelenik a tartalom menü.

MENÜ VEZÉRLÉS:

Az iránygombokkal ▲/▼ válassza ki a fájlt vagy mappát az **ENTER** megnyomásával megerősíti a választást vagy lejátssza a fájlt. A fájl vagy mappa lejátszáshoz való kiválasztáshoz használhatja a számgombokat is.
A tartalom menüben nyomja meg a ◀ gombot és visszatér a felettes menübe. Nyomja meg a ⏮/⏭ gombot és áttér az előző/következő menü oldalra.
PROG: Ismételt megnyomással átkapcsol a fájl lejátszási mód (FOLDER) és tartalom lejátszási mód között (FILELIST).
MENU: Az MPEG4 lemez lejátszása közben megnyomással visszatér a tartalom menübe.

MEGJEGYZÉS: A lejátszás közben a ◀◀, ▶▶, ▶II, ■ (nyomja meg a reprodukció megállítására), **REPEAT**, **A-B**, **VOLUME+/-**, **MUTE**, **CH-LEVEL**, **TONE** stb. gomboknak normális funkciója van. Részleteket lásd a távvezérlő funkcióit ezen fejezetben.

USB LEMEZ LEJÁTSZÁSA

Az USB nyílásba helyezze az USB lemezt, majd nyomja meg az **USB** gombot és belép a csatlakoztatott USB lemezbe és lejátszhatja a támogatott formátumú fájlokat, amelyek a lemezen tárolva vannak. Ismételt megnyomással **USB** visszakapcsol a DVD módba.

MEGJEGYZÉS:

- Hogyha az USB lemez csatlakozása után a lejátszó nem működik, a lejátszó kapcsolja ki, húzza ki a tápvezetéket az aljzatból és vegye ki az USB lemezt. Majd a készüléket ismét kapcsolja be. A lejátszó normális funkciója felújul.
- Lejátszás vezérlés lásd az MP3/MPEG4 lemez lejátszást ezen fejezetben.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Mielőtt a készüléket javítóba vinné, kérem ellenőrizze az alábbi táblázatot.

Megnyilvánulás	Ok	Javítás
Nincs táplálás.	• Az AC tápvezeték nincs rendesen a hálózati aljzatba kapcsolva.	• Ellenőrizze, hogy az AC tápvezeték rendesen csatlakozik-e.
Kép Nincs vagy elmosódott a kép.	• Nincs rendesen csatlakoztatva a videókábel. • Nincs jól beállítva a készülék videó kimeneti módja. • Nincs jól beállítva a videó bemeneti módja a csatlakoztatott televízióhoz.	• Csatlakoztassa a videókábelt rendesen. • Nyomja meg ismételten a **V-MODE** gombot, míg ismét megjelenik a normális kép. • Állítsa be a megfelelő videó TV bemeneti módot.
Hang Nincs vagy elmosódott a hang.	• Nincs rendesen csatlakoztatva az audió kábel. • A hang minimumra van állítva. • A hang ki van kapcsolva. • A lemez gyors lejátszás előre/hátra módban van.	• Csatlakoztassa rendesen az audió kábeleket. • Növelje a hangerőt. • Nyomja meg a **MUTE** gombot és a távvezérlőn kapcsolja be a hangot. • Nyomja meg a **PLAY/PAUSE**.
A lemezt nem lehet lejátszani.	• A lemez a lemezfiókba nem megfelelően volt behelyezve. • A lemezen a szülői védelem kódolt értékelése magasabb, mint a készüléken beállított szülői védelem fokozata. • A lemez nem kompatibilis a készülékkel. • A lemez szennyezett.	• Győződjön meg arról, hogy a lemez címkével felfelé van behelyezve. • Módosítsa a szülői zár beállítást. • – • Tisztítsa meg a lemezt.
Az USB berendezés csatlakoztatása után a készülék nem működik.	• A csatlakoztatott USB lemez valószínűen nem tanúsított típusú.	• A berendezés nem képes nem tanúsított USB lemezek lejátszására. Ha a készülék nem működik, kapcsolja ki és kapcsolja ki a hálózati aljzatból. Ezután újból csatlakoztassa és kapcsolja be. A lejátszó normális funkciója felújul.
Nem működnek a készülék gombjai.	• A készüléket statikus áram stb. zavarja.	• A készüléket kapcsolja ki és kapcsolja ki a tápforrástól. Ezután újból csatlakoztassa a forráshoz és kapcsolja be.
A távvezérlő nem működik.	• A távvezérlőben nincsenek elemek. • Az elemek lemerültek. • A távvezérlő nincs a távvezérlés érzékelőjére irányítva. • A távvezérlő működési hatáskörön kívül van. • A készülék ki van kapcsolva.	• Helyezzen be két 1,5 V-os (AAA) mikroelemet. • Cserélje ki az elemeket. • Győződjön meg arról, hogy a távvezérlő a távvezérlés érzékelőjére irányul. • Győződjön meg arról. hogy a távvezérlő a készülékhez eléggé közel van. • A készüléket kapcsolja ki és kapcsolja ki az AC forrástól. Majd a készüléket ismét kapcsolja be.

HU

MŰSZAKI ADATOK

Táp		AC ~230V, 50 Hz
Bemenő teljesítmény		76 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban (Standby)		<0,5 W
Működési feltételek	Környezeti hőmérséklet	-10 – +35 °C
	Relatív nedvesség	5 % – 90 %
Lemez kimenet	TV szabvány	PAL/NTSC
	Frekvencia tartomány	20 Hz – 20 kHz
	Távolság S/N (szűrő A)	>80 dB (1 kHz)
	Dinamikus tartomány	≥70 dB (1 kHz)
	Torzítás és zaj THD+NOISE	≤-60 dB (1 kHz)
	WOW FLUTTER ingadozás	Mérhető szint alatt
Hangoló	FM sáv tartomány	87,5 MHz – 108 MHz
Kimenő teljesítmény (max.)		15 W ×2
Frekvencia tartomány		±1,5 dB (20 Hz – 20 kHz)

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

HU

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.

08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

CONTENTS

FEATURES 73
ACCESSORIES 73
DESCRIPTION 74
CONNECTION 75
SYSTEM SETUP 77
REMOTE CONTROLLER 80
PLAY 82
TROUBLESHOOTING 85
TECHNICAL SPECIFICATIONS 86

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

1. Read the manual carefully before starting to use this device. Keep this manual for future reference.
2. Do not open the unit. There are no elements inside, which could be set by the user. Leave servicing to qualified service personnel only.
3. When the unit is not in use, switch it off. If the unit is not used for a longer period of time, switch it off and unplug it.
4. Do not install the unit in place exposed to sources of heat or direct sunlight.
5. Do not install the unit in place exposed to moisture or rain.
6. The device should not be exposed to dripping or splashing water and objects containing liquids should not be placed upon it, for example vases.
7. Install the unit on a horizontal, even and firm surface with good ventilation. Never cover the ventilation openings, the unit may fail due to overheating.
8. Use soft, clean cloth for cleaning the external surface. Never use chemicals or detergents for cleaning.
9. This publication is merely a guide how to use the device, it is not authoritative configuration criterion.
10. If the plug serves as a disconnection device, the electrical outlet has to remain easily accessible.

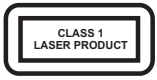
WARNING: Do not expose the battery to excessive heat, e. g. sunlight, fire, etc.

ATTENTION: When the battery is replaced incorrectly there is danger of explosion. Replace the battery only with the same or equivalent type.

The lightning symbol alerts the user to dangerous voltage inside the unit, which can cause injury by electrical shock when touching internal elements of the device.

The exclamation mark alerts the user to important operational instructions in the manual.

To reduce the risk of fire and electrical shock, do not remove the covers of the device. Leave servicing to qualified service personnel only.



This mark means that the device belongs to the group of laser devices of the 1. class. A laser beam may present radiation danger in contact with the human body.

EN

FEATURES

Thank you for purchasing this product. Read the manual carefully before starting to use this device. Keep this manual for future reference.

This DVD player is a home video player of a new generation, which provides superior picture and sound. Its performance is much higher than of any older model. It will provide you with the best experience!

- Built-in support of audio decoders Dolby Digital, MPEG, LPCM, PCM etc.
- High quality digital audio processor 96 kHz/24 bit.
- Intelligent software upgrade.
- Component video output, high definition, supporting future devices. Coaxial digital audio output.
- It supports formats DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, VCD, DVCD, CD-R, MP3, MPEG4, DivX, KODAK PICTURE CD and others.
- Equipped with USB port.
- Integrated servo system, using single chip decoding technology. It is highly reliable, stable and provides excellent error correction.
- Fully functional remote control.
- High quality amplifier.

ACCESSORIES

Package contents

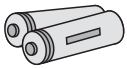
Operating manual

Remote controller

A/V cable

FM antenna

Battery



Playable discs and media types:

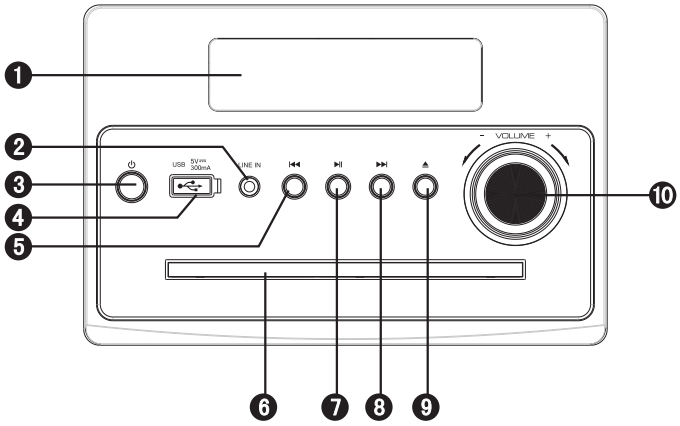
Types of discs	Symbol	Contents
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
Video-CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
Picture CD	PICTURE CD COMPATIBLE	CD with pictures in JPEG format
Kodak Picture CD	Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Digital photography
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

EN

DESCRIPTION

Front panel

1. Screen
2. Line input
3. Standby
4. USB port
5. Previous
6. Disc tray door
7. Play/Pause
8. Next
9. Open/Close
10. Main volume control



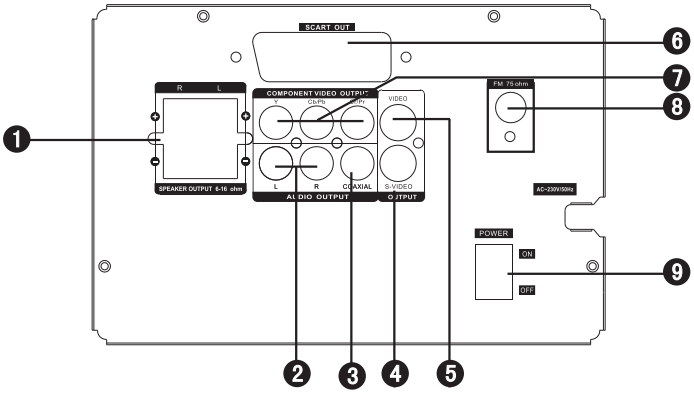
Listening with headphones

Before you plug in the headphones, adjust the volume to a low level and increase it as needed. If the headphones are plugged in, no sound will be heard from the speakers.

WARNING: If the volume in the headphones is set too high, it can damage hearing.

Rear panel

1. Speakers' output
2. L/R audio output
3. Coaxial digital audio output
4. S-Video output
5. Composite video output
6. SCART output
7. Component video output
8. FM antenna jack
9. ON/OFF button

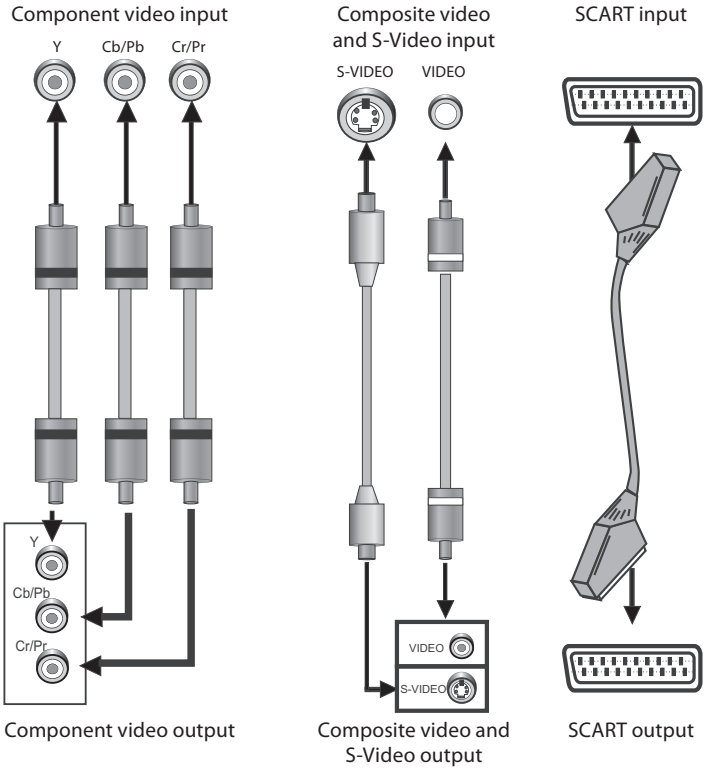


CONNECTION

Connection of video system

The device provides the following video outputs:

Video input of TV/monitor



Video output of the DVD player

EN

Composite video

Using the AV cable with yellow connectors, connect the composite video output with video input in TV/monitor.

Component video

Using three wire AV cable to connect the component video outputs of this device with corresponding inputs on TV/monitor.

S-Video

Using S-Video cable, connect S-Video output of this device with S-Video input on TV/monitor.

SCART

Using 21 pole SCART cable, connect SCART output of this device with SCART input on TV/monitor.

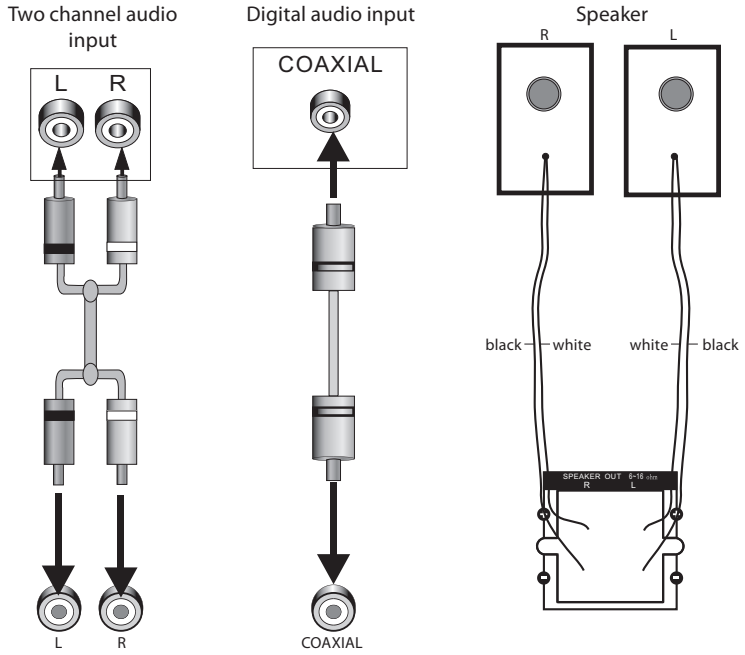
NOTE:

- Of the above mentioned video outputs, the highest quality is provided by the component output, followed by the SCART output, then S-VIDEO and finally, standard quality composite video output. Use the best available video connection.
- Do not execute all the above mentioned connections at once, it could have an adverse effect on the resulting picture. The device will provide the required video output only if the video settings correspond to the actual connection of the video system. (see Video setting in System Settings)

Connecting the audio system

There are two types of audio outputs. These are analogue audio output and digital audio output.
The analog audio output system is a two channel stereo output. The digital audio output system is a coaxial output.

Audio input of TV/monitor/amplifier



DVD Audio output

Stereo sound

Using the two audio cables (the left one is white, the right one is red), connect the stereo audio output of the device with the stereo audio input on the TV set or on the power amplifier.

Digital coaxial audio output

Using the coaxial cable, connect the coaxial output of the device with the coaxial input on the power amplifier.

Speakers' output

Connect the speakers to their jacks, using the supplied cables (white +, black -).

EN

NOTE: The audio setting should correspond to the standard connection of audio systems. See Audio setting in System Settings.

Line input

There are several inputs on the device for connecting other devices, such as line input. Using these inputs, you may connect an external source of analog stereo signal to the device, for example MP3, VCD and CD players or videorecorders.
After correctly connecting the external device, switch to its audio channel by pressing the **SOURCE SELECT** button.

SYSTEM SETUP

Control menu

1. Press **SETUP** in the DVD mode on the remote control to display settings menu.
2. Using ◄/► select the required item. A submenu of the selected item will appear.
3. Press ▲/▼ to select the required item and submenu, press **ENTER**/► to confirm. Using ▲/▼ select and option and confirm by pressing **ENTER**, cancel by pressing ◄.
4. You can continue to set items in the menu by pressing ▲/▼.
5. Press ◄ to return to the higher menu.
6. Press again **SETUP** to exit the settings menu.

1 GENERAL SETUP page

1.1 TV DISPLAY

If the device is connected to a standard TV set, you should select **4:3 PANSCAN** or **4:3 LETTERBOX**.

4:3 PAN SCAN: The TV displays widescreen image in its original aspect ratio, part of the picture will be cut on the left and right sides.
4:3 LETTERBOX: The TV displays widescreen image in its original aspect ratio with black bars on the top and bottom of the screen.
If the device is connected to a widescreen TV, you should select **16:9**.
16: 9: The screen displays full widescreen image in its original aspect ratio. Picture 4:3 will be stretched horizontally to fill the screen.

1.2 ANGLE MARK

Set this item to **ON**. When playing a disc on which scenes are recorded from multiple camera angles, the screen displays the angle mark. In this case, press **ANGLE** on the remote control to switch to an alternative scene with a different angle.
Set item to **OFF** to deactivate this function.

NOTE: This function can be used only with discs, where scenes are recorded from various angles.

1.3 OSD LANGUAGE

Set the language of the menus of this device with this option.

1.4 CLOSED CAPTIONS

Set this item to **ON**. When playing a disc, which contains captions for the hearing impared. Select item **OFF** to hide the captions.
As well, you can hide or display the captions by pressing **SUBTITLE** button on the remote control.

NOTE: This function can only be used with discs with recorded captions.

1.5 SCREEN SAVER

ON: In case of several minutes fixed image on the screen, e. g. during pausing a playback, the screen saver appears on the screen. Press any button except **STANDBY** to wake up the device.
OFF: The screen saver function is deactivated.

1.7 LAST MEMORY

ON: Always, when you switch the device off, or when you open the disc tray, the device remembers the point where you interrupted the playback. Later, when you switch the device on and start playback of the same disc, the device starts playback from that remembered point.
OFF: Memory function is deactivated.

2 AUDIO SETUP page

2.1 ANALOG AUDIO SETUP

2.1.1 MIXING MODE SETUP

LT/RT: 5.1-channel audio is mixed in the left and right channels and is played through the left front speaker or the right front speaker.
STEREO: 5.1-channel audio is mixed into stereo signal and is played through the front left and front right speakers.

NOTE: NOTE: This function can be applied only to 5.1-channel discs with audio encoded in Dolby AC-3.

2.2 DIGITAL AUDIO SETUP

2.2.1 DIGITAL OUTPUT

SPDIF/OFF: No digital audio signal output. (Coaxial output is off)
SPDIF/: The digital audio signal is brought to the output in an unedited format. This mode usually uses DTS a Dolby Digital 5.1 for audio signals.
SPDIF/PCM: The digital audio signal is brought to the output in PCM format. This mode is usually used for an audio signal from CD.

2.2.2 LPCM OUTPUT

This option will be available, if **DIGITAL OUTPUT** is set to **SPDIF/PCM**.
Select the sampling frequency for the digital audio output. There are two options available, 48 kHz and 96 kHz.

NOTE: Some amplifiers do not support the 96 kHz sampling frequency, which affects the coaxial output.

2.3 HDCD

HDCD (High Definition Compatible digital) is a patented process of encoding/decoding, allowing to offer rich and detailed audio sound from CD discs encoded using HDCD.
You can set the digital filter to **2x**, **1x** or **OFF**.

3 DOLBY DIGITAL SETUP page

3.1 DUAL MONO

STEREO: The device plays the audio of the left channel and the audio of the right channel through the left front speaker or the right front speaker.
L-MONO: The device plays only the audio of the left channel through the left front and right front speakers.
P- MONO: The device plays only the audio of the right channel through the left front and the right front speakers.
MIXED-MONO: The unit plays mixed audio from the left and right channels through the left and right front speakers.

NOTE: NOTE: This function applies only to two-channel audio discs encoded in Dolby AC-3.

3.2 DYNAMIC

When you watch movies with a wide dynamic range at low volume, e. g. at night, you can set the value of the dynamics in a way that you do not lose the audio details due to low volume.

4 VIDEO SETUP page

4.1 VIDEO OUTPUT

OFF: It sets the video output to S-Video or composite, if those outputs are used.
YUV: It sets video output to analog component video format, if component video outputs are used.
P_YUV: It sets video format as a progressive YUV signals, if component video outputs are used.
RGB: It sets the video output to RGB format, if SCART output is used.

NOTE: If the video output setting differs from physical video connection, the TV screen may display poor picture. By pressing repeatedly button **V-MODE** on the remote control you can switch it to corresponding video output mode.

4.2 COLOUR SETTING

4.2.1 SHARPNESS

There are three options available for this item – **HIGH**, **MEDIUM** and **LOW**.

4.2.2 BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION

Using the arrow buttons, enter individual items ◄/► to set their value and confirm by pressing **ENTER**.

4.2.3 GAMMA

There are four options available for this item – **HIGH**, **MEDIUM**, **LOW** and **NONE**.

5 PREFERENCE page

This item is available if there is no disc in the disc tray, if the cover is open or the disc stops.

5.1 TV TYPE

This device supports both TV broadcasting systems, NTSC (National Television System Committee) and PAL (Phase Alternating Line).
PAL: If the connected TV set is compatible with the PAL system, used in China, Hong Kong and Europe, select this mode. The NTSC video signal of the disc will be fed to the output in the PAL format.
AUTO: If the connected TV set supports more formats, select this mode. The output video signal will correspond with the video signal on the disc.
NTSC: If the connected TV set is compatible with NTSC system, used in Taiwan, USA, Canada and other countries, select this mode. The PAL video signal of the disc will be fed to the output in the NTSC format.

NOTE: In case that the selected signal should be wrong, the TV picture will be very poor. In that case, we recommend to change the setting of this item.

EN

5.2 PBC (PLAYBACK CONTROL)

ON: Activate the PBC function. When playing a disc with encoded PBC functions, e. g. VCD2.0 disc, press **PBC** to return to PBC menu.
OFF: Deactivate the PBC function.

NOTE: This function works only with discs with encoded PBC functions, like e. g. VCD 2.0 discs. Discs DVD, VCD 1.1, CD-DA a MP3 are not equipped with the PBC function.

5.3 AUDIO, SUBTITLE and DISC MENU

Using these options, select the preferred audio language, the language of the subtitles and the language of the disc menu.
You can select the audio language also using **AUDIO** and the language of the subtitles using **SUBTITLE** on the remote control.

NOTE: If the selected language is not available on the played disc, then the audio, subtitles and menu language revert to default language of the disc.

5.4 PARENTAL

This option lets you set the maximum rating of the disc, which may be watched. Movies with rating higher than the set rating will not be possible to watch without entering a correct password. The change in setting of rating requires entering of password as well. The default password is **136900**.

NOTE: This function is available only with discs, which have parental control.

5.5 PASSWORD SETUP page

5.5.1 PASSWORD MODE

Using this option, you can activate/deactivate the password function.

NOTE: To change this option requires entering the correct password and confirmation by pressing **ENTER**. The default password is **136900**.

5.5.2 PASSWORD

Using this option, you can reset the password.

NOTE: The default password (136900) is always active, even when you change password.

5.6 DEFAULT

It will renew all default settings except **PASSWORD MODE** and **PARENTAL**.

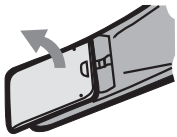
REMOTE CONTROLLER

Using the remote control

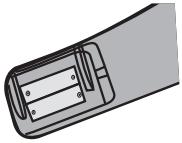
Insert batteries into the remote control. Point the remote control at the remote control sensor on the front panel. The remote control range is about 8 meters and at an angle of 30 degrees horizontally.

Inserting batteries

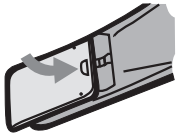
1. Remove the cover of the battery space on the back of the remote control.



2. Insert two AAA/1,5 V batteries into the battery compartment. Observe the correct polarity of the batteries, marked inside the battery compartment by the + and - symbols.



3. Replace the cover.

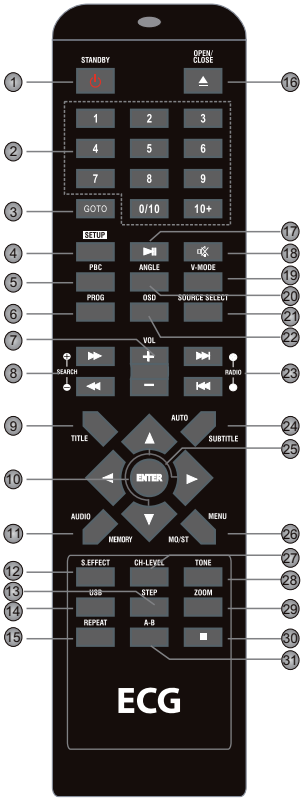


EN

Note:

- If you will not use the remote control for a longer period of time, remove the batteries.
- Do not combine old and new batteries or different types of batteries.
- The spent batteries may leak and damage the remote control.
- Be considerate to the environment and dispose of the old batteries in accordance with local regulations.

Description



1. STANDBY
2. Number pad
3. GOTO
4. SETUP
5. PBC
6. PROGRAM
7. VOLUME +/-
8. FAST FORWARD/REWIND
9. TITLE
10. Arrow buttons (◄►▲▼)
11. AUDIO
12. SOUND EFFECT
13. STEP
14. USB
15. REPEAT
16. OPEN/CLOSE
17. Play/Pause
18. MUTE
19. V-MODE
20. ANGLE
21. SOURCE SELECT
22. OSD
23. NEXT/PREVIOUS
24. SUBTITLE
25. ENTER
26. MENU
27. CH-LEVEL
28. TONE
29. ZOOM
30. STOP
31. A-B REPEAT

Radio control:

8. SEARCH +/-
11. MEMORY
23. RADIO +/-
24. AUTO
26. MO/ST

EN

PLAY

STANDBY

Switches device on. /Switches the device into standby mode.
Note: The standby mode uses little amount of power, but ensures optimum functioning of all parts of the device immediately after it is switched on.

SOURCE SELECT

It switches by repeated pressing between the signal sources DVD, TUNER and LINE IN.

USB

It switches by repeated pressing between the signal source from a connected USB device and DVD mode.

OPEN/CLOSE

Press to open/close the disc tray.

The number pad may be used to enter numbers or select a song, chapter, etc.

Press it to enter a menu option or confirm a selection.

The arrows may be used to move the highlighted item or to set value in the menu.

SETUP

Pressing it opens/starts setting menu.

GOTO

Press during playback to enter menu **GOTO**. Using arrows, select from the menu the item setting ▲/▼ and press **ENTER** to enter the adjustments and using the number pad enter a song, play time of the disc, songs, chapter, title, play time of a chapter or a song, where you will go directly. Repeat pressing the **GOTO** to exit the menu.

PROGRAM

Press this button to activate or exit the program menu, where you can play the content of a disc in order selected by you.
Create a list in the menu program using arrow buttons, number pad and the button **ENTER** then move the highlighting to START and press **ENTER** to start playing the program.
During playback of the program you can stop it by pressing this button, by highlighting the STOP option and pressing **ENTER**.

Press to pause playback. Press the button again to resume playback.
By pressing this button you will continue regular playback as well, after fast forward or after a picture slideshow, etc.

Press once to pause, then press ▶II to continue playing. Press twice to stop playing. The disc will return to the beginning.

Repeat pressing to select different speed of fast forward.

Repeat pressing to select different speed of rewind.

Press to skip to previous chapter/song.

Press to skip to next chapter/song.

STEP

Press repeatedly to play video fram by frame. Press ▶II to continue regular playback. Valid for discs (DVD, VCD, MPEG4 etc.)

Press to pause audio. Press again to continue audio.

EN

VOLUME +/-

Press **VOLUME +/-** to set volume.

REPEAT

You can switch between repeat play modes by single pressing.
(Note: In case of VCD2.0 discs, this function is invalid if the PBC function is activated)

A-B

You can repeat certain part of the disc using this button.
If a disc is played (DVD, VCD, CD, MP3 or MPEG4), you can mark the initial point (A) using this button and then the end point (B). The device will play the marked part over and over. Pressing the button third time will cancel the A - B repeat and regular play will resume.
Note: A and B points must be in the same title/song.

CH-LEVEL

Press to select a specific channel, or the overall volume and using **VOLUME+** / **VOLUME-** buttons adjust the volume of the selected channel or overall volume.

S.EFFECT

Press repeatedly to switch between various sound effects, or switch the effects off.
Note: When playing a disc with Dolby 5.1 sound, we recommend that you switch the sound effects off, so that the surround effect is properly pronounced.

TONE

Press to select between levels of adjustment **BASS** or **TREBLE** and then you can adjust the bass level and treble using **VOLUME +/-** buttons.

TITLE

Press to enter the played DVD disc menu.

MENU

Press to enter the main menu.

PBC

If you play a disc with PBC encoding, press this button to switch on/off **PBC** function (Play Back Control).
(Note: VCD2.0 discs have PBC function, while DVD discs, VCD1.1, CD-DA and MP3 do not.)

SUBTITLE

Press repeatedly to switch on/off subtitles.
(Note: This function is active only on discs with recorded subtitles.)

OSD

Press repeatedly to switch on or hide disc information.

AUDIO

Press repeatedly to select sound track from available languages offered by the disc.
Press repeatedly to switch to available channels (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO a STEREO) offered by the disc (including VCD).

ANGLE

Press to switch between camera angles.
(Note: This function works only with discs with recorded scenes from various camera angles.)

V-MODE

Press repeatedly between video output modes.

ZOOM

Press button to zoom in/out of the image. In the zoom in mode, you can use the arrow buttons to move the center of the enlarged area. (Note: Valid for DVD, VCD, MPEG4 etc. discs.)

Radio control

Following buttons are used in the radio mode. Press **SOURCE SELECT** to select radio mode.

MO/ST

Press to switch between Mono and Stereo reception in the FM mode.

MEMORY

To tune in a new frequency, press **MEMORY** and assign it the number of the preset station by pressing numeric keys.

AUTO

Press to start automatic search of radio stations.

Press this button to stop automatic search of radio stations.

You can select preset stations using number keys in the radio mode.
Press e. g. **0** a **2** to select preset 2; press **1** and **5** to select preset 15.

SEARCH +/-

Press gently to fine tune frequency.

RADIO +/-

Press to switch to the next/previous preset.

NOTE: These buttons are available in the radio mode **VOLUME+/-**, **CH-LEVEL**, **MUTE**, **TONE** and **S.EFFECT**.

Play discs Kodak picture CD

1. Insert the Kodak picture CD into the CD slot, the device will set the disc automatically.
2. Press [■] to enter the preview mode, where you can preview the thumbnails of images.

Use the arrow buttons in the preview mode to select an image, then press **ENTER** to start playback from the selected image.
Use the arrow buttons in the preview mode and **ENTER** to select **Slide Show**, **Menu**, **Prev** nebo **Next** on the bottom part of the screen.
Slide Show: Starts presentation.
Menu: Opens menu of instructions for remote control function buttons. Press **ENTER** in the menu to go to the next page of the menu and once more to start the instruction menu.
Prev/Next: Go to previous/next page.

Presenting the remote control functions:
■: Enter the preview mode, allowing to view image thumbnails.
ZOOM: Press **ZOOM** during playback, then press ▶▶/◀◀ to zoom in/out. When an image is enlarged you can move on the picture using the arrow buttons. Press again **ZOOM** to exit the zoom mode.
⏮/⏭: Press during playback to skip to previous/next picture.
⏯: Press to pause playback. Press the button again to resume playback.
◀/▶: Press during playback to rotate an image left or right.
▲/▼: Press for vertical/horizontal image flip.

EN

Playing MP3/MPEG4

Insert MP3/MPEG4 disc in the player. The content menu will appear on the screen.

MENU CONTROL:
Using arrow buttons ▲/▼ select a file or a folder and press **ENTER** to confirm selection or to play a file. You can also use the number pad to select a file or a folder for playing.
Press ◀ in the content menu to return to higher menu. Press ⏮/⏭ to go to previous/next menu page.
PROG: Press repeatedly to switch between folder replay mode (FOLDER) and list replay mode (FILELIST).
MENU: During MPEG4 disc play, press to return to the content menu.

NOTE: During playback the buttons ◀◀, ▶▶, ⏯, ■ (press to stop playback), **REPEAT**, **A-B**, **VOLUME+/-**, **MUTE**, **CH-LEVEL**, **TONE** etc. have regular function. For details, see functions of remote control in this chapter.

PLAYING FROM A USB DRIVE

Insert USB drive in the USB port, then press **USB** to enter the inserted USB drive and you can play files in supported formats, recorded on the drive. Press again **USB** to switch to DVD mode.

NOTE:

- In case that the player stops working after you insert the USB drive, switch the player off, unplug it from the wall outlet and remove the USB drive. Afterwards, restart the appliance. Normal functioning of the player will resume.
- For playback control see the Playing MP3/MPEG4 disc in this chapter.

TROUBLESHOOTING

Before bringing the unit for repair, please, check the following table first.

Problem	Cause	Correction
No power.	• AC power cord is not properly plugged in the outlet.	• Check, if the power cord is properly plugged in.
Picture None or distorted picture.	• Video cable is not properly connected. • The output video mode of the unit is not set properly. • The video input mode of the connected TV set is not set properly.	• Connect the video cable properly. • Press repeatedly **V-MODE**, until a normal picture appears again. • Set the corresponding input video mode on the TV set.
Audio None, or distorted audio.	• The audio cables are not connected properly. • The volume is set to minimum. • Audio is off. • The disc is in fast forward/rewind mode.	• Connect the audio cables properly. • Increase volume. • Press **MUTE** on the remote control to switch on audio. • Press **PLAY/PAUSE**.
Cannot play disc.	• The disc is incorrectly inserted into the disc tray. • The level of the parental control encoded on the disc is higher than the level of parental control set for the device. • The disc is not compatible with the device. • The disc is dirty.	• Make sure that the disc is inserted in the disc tray with label facing up. • Change the parental control setting. • – • Clean the disc.
The device stops working after connecting the USB drive.	• The connected USB drive may not be the certified type.	• The device cannot play non-certified USB drives. When the player stops working, switch it off and unplug it from the wall outlet. Then plug it again and switch it on. Normal functioning of the player will resume.
The buttons on the unit do not work.	• Static electricity interferes with the device.	• Switch the device off and unplug it from the power outlet. Then plug it in again and switch it on.

EN

Problem	Cause	Correction
The remote control does not work.	• There are no batteries in the remote control. • The batteries are empty. • The remote control is not pointed to the remote control sensor. • The remote control is out of working range. • The device is off.	• Insert two 1.5 V (AAA) batteries. • Replace old batteries with new ones. • Make sure that the remote control is pointed to the remote control sensor. • Make sure that the remote control is close enough to the device. • Switch the device off and unplug it from AC power. Afterwards, restart the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power		AC ~230 V, 50 Hz
Input power		76 W
Input power (Standby Mode)		<0,5 W
Operating conditions	Temperature	-10 – +35°C
	Relative humidity	5% – 90%
The disc's output	TV norm	PAL/NTSC
	Frequency range	20 Hz – 20 kHz
	S/N (A filter)	>80 dB (1 kHz)
	Dynamic range	≥70 dB (1 kHz)
	Distortion and noise THD+NOISE	≤-60 dB (1 kHz)
	Fluctuation WOW FLUTTER	Below measurable level
Tuner	Range of the FM bandwidth	87.5 MHz – 108 MHz
Output power (max.)		15 W ×2
Frequency range		±1,5 dB (20 Hz – 20 kHz)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

EN

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

Changes in text and technical parameters reserved.

K+B

K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel. 272 122 419 (Po–Pá 7.30–17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

3) Záruka se nevztahuje na vady věci vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci, nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součásti. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat.
12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
13) Práva z odpovědností za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamačním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše, jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědností za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
16) Záruční doba je 24 měsíců. Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc – zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
    - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
    - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
    - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.

      O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
18) Nad zákonem stanovený limit (více viz bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
    - videorekordéry, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby . . . . . 12 měsíců
    - televizní přijímače ECG . . . . . 24 měsíců
    - Orion (celý sortiment) . . . . . 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany
tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava
tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.
e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárólagos magyarországi képviselet:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.
e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

■ Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

© GVS.cz 2012